

# ПАГОНЯ

ЗАСНАВАНА ў 1920 г

ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ

ГРАМАДЗКА-

ПАЛІТЫЧНАЯ

ГАЗЕТА

№ 26 (173) • 28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 • Кошт свабодны

## МЯЖУ НЕ ЗАЧЫНЯЮЦЬ

“Ніякіх новых указанняў аб зьменах у парадку выезду грамадзянаў Беларусі за мяжу мы пакуль не атрымалі. Магчымыя абмежаванні, калі і будуць уведзеныя, будуць датычыцца кіраўнікоў рознага ўзросту, якія часта марна за дзяржаўны кошт катаюцца за мяжу”. Так начальнік аддзелу па кіраванню пашпартна-візавай службы УУС аблвыканкаму Мікалай Якубовіч пракаментаваў чуткі аб магчымым абмежаванні з 1 ліпеня выезду за мяжу, выкліканыя выступам прэзідэнта. “Больш таго, ня выключна, што ў хуткім часе бязьвізавы рэжым будзе ўведзены на беларуска-летувіскай мяжы, зацікаўленасць у чым выказвае суседняя дзяржава” - дадаў у размове з карэспандэнтам “Пагоні” сп. Якубовіч.

ВІТАЎТ РУДНІК.



На 29-30 чэрвеня па гарадзенскай вобласці воблачна з праясненямі, пераважна без ападкаў. Вечер паўночна-заходні, няўстойлівы, 3-6 м/сек. Тэмпература ўначы 6-11, удзень — 17-22 градусаў.

## СКОТЛАНД-ЯРД наведар Горадню

26 чэрвеня ў Горадні знаходзілася дэлегацыя з Скотланд-Ярда, якая знаходзіцца ў Беларусі па запрашэнні Міністэрства ўнутраных спраў нашай краіны.

Ангельскіх паліцыянтаў цікавіла дзейнасць гарадзенскай паліцыі па барацьбе з арганізаванай злачыннасцю, наркотыкамі і тэрарызмам.

Г.ХАЛЯНКОЎ

## ГАЗАВЫ ТЭРАРЫСТ

Заложнікамі 40-гадовага гарадзенца былі жыхары дома №11 па вуліцы Сухамбаева.

Каля 19-й гадзіны 24 чэрвеня жылцоў дома ўстрыжвалі моцны пах газу. Не на жарт перапалохаліся і супрацоўнікі міліцыі, якім у гэты ж час патэлефанавалі невядомы і паведаміў аб намеры ўзарваць запоўненую газам кватэру на першым паверсе дома.

На працягу 40 хвілін міліцыянты разам з суседзямі праз фортку акна вялі перамовы з “газавым тэрарыстам”, які, як высветлілася, такім чынам вырашваў адпымсьціць сваёй... маці, якая выпісала з кватэры яго былую жонку. Урэшце рэшт пакрыўджанага сына ўсё ж удалося ўгаварыць аддаць электрычную запальнічку, якая ў гэтай сітуацыі была больш небяспечнай, чым граната. Эфектная, але бессэнсоўная страляніна на паражэнне, як гэта было ў Менску, у Горадні не спатрэбілася.

Зараз медыкі займаюцца высвятленнем псіхічнага стану “падрыўніка”. Крымінальная справа ў яго дачыненні пакуль ня ўзбуджана.

ВІКТАР ЛЮДВІКОВІЧ.



## МОВА СЭРЦАЎ

25 чэрвеня ў Гарадзенскай катэдра адбылася вялікая ўрачыстасць інгрэсу новага апостальскага нунцыя на Беларусі Яго Эксцэленцыі ксяндза-арцыбіскупа Дамініка Грушэўскага.

Святая імя пачалася літургічнай працэсіяй з удзелам Папскага нунцыя ксяндза-арцыбіскупа, Яго Эмінэнцыі ксяндза-кардынала Казіміра Сьвэнтака, Яго Эксцэленцыі ксяндза-біскупа Аляксандра Кашкевіча і пастараў Гарадзенскай дыяцэзіі.

Высокашагоўнага госьця і вернікаў прывітаў ксёндз-біскуп А.Кашкевіч. Яго прамова па-беларуску і па-польску была прысьвечана пяцігадовай гісторыі Гарадзенскай дыяцэзіі. Ксёндз-біскуп адзначыў, што сваю дыпламатычную касцёльную місію на Беларусі нунцыя пачаў менавіта ў Горадні, дзе каталіцызм мае 600-гадовы гістарычны карані і дзе, нягледзячы на ўсе цяжкасці і выпрабаванні апошніх 70-ці гадоў, народ захаваў веру Богу, Крыжу і Евангельлю.

Папскі нунцы ў сваёй прамове падзякаваў Пану Богу за магчымае быць разам з беларускімі вернікамі. Яго Эксцэленцыя прамаўляў на сваёй роднай славацкай мове і таму выказаў разуменне, што прысутным цяжка ўспрымаць ягоныя думкі, але “чытайце ў майм сэрцы” - заклікаў ён.

Пасля ўжарыстчай часткі сваю радасць з нагоды прыезду новага нунцыя-славаціна выказаў ксёндз-кардынал Казімір Сьвэнтак. Кардынал адзначыў, што моц касцёлу і вернікаў - у еднасці з апостальскай сталіцай і падзякаваў ксяндзу-арцыбіскупу Д.Грушэўскаму за згоду ўзяць на сябе цяжкі абавязак нунцыя Папы на Беларусі.

ЛЮДВІКА ВАЛЫНЦОВА.



## ВУНДЭРКІНДЫ 3 11 “А” АТРЫМАЛІ АТЭСТАТЫ СТАЛАСЬЦІ

26 чэрвеня ў школах Горадні прайшлі выпускныя вечарыны. Карэспандэнт “Пагоні” пабываў у сярэдняй школе N 14 і пазнаёміўся з адным з выпускных класаў. Гэта 11“А”. Ён знакаміты тым, што з 25 вучняў у ім 12 выпускнікоў-медалістаў. Класным кіраўніком вундэркіндаў з 11“А” была Галіна Рамуальдаўна Саковіч. Яна расказала, што вельмі ганарыцца сваімі пітомцамі. І сапраўды, ужо сёння вядома, як будзе складацца лёс многіх

Зянон ПАЗЫНЯК:

## БЕЛАРУСКІ ШЛЯХ

...У 1990 г., выступіўшы ў парламанце з ідэяй нейтралітэту, мы разумелі, што рэзкі кірунак у бок заходняй дэмакратыі і інтэграцыі ў Эўропу не падрыхтавана яшчэ ўспрыняць беларускае грамадства. Гэта магло б таксама раззлаваць Маскву і выклікаць з яе боку агрэсіўныя дзеянні ўвогуле супраць нашай незалежнасці. Павінен сказаць, што ў агульным плане мы выйгралі пазіцыю аб нейтралітэце, пакуль усё, як заўсёды, не сапсаваў Шушкевіч і з сваёй бесхрыбетнай

палітыкай не залез у “калектыўную бяссьпеку” з Расеяй. Пагрозылівае сітуацыя нека трывала, пакуль ня быў заключаны пакт Лукашэнка-Ельцына. Ціхую акупацыю Беларусі, намеры анексіі рэальна засьведчылі. Узнікла становішча нахштальт неаб’яўленай вайны. У гэтых абставінах гаварыць аб імкненні Беларусі да нейтралітэту стала немагчыма, выглядала абсурдам...

Цалкам заключная частка артыкула Зянона Пазыняка, рукапіс якога быў арыштаваны пад час вобшыску ў Менскай штаб-кватэры БНФ, на 7 старонцы “ПАГОНІ”

## УСЬЛЕД ЗА ХЛЕБАМ...

3 21 чэрвеня на Гарадзеншчыне рашэннем аблвыканкаму на пяць працэнтаў падаралі хлебобулочныя і кандытарскія вырабы аб’яднання “Гроднахлебпрам”. Павышэнне коштаў у крамах, як заўсёды, адбылося без папярэджання насельніцтва. Нават у гарвыканкаме аб рашэнні абласных уладаў даведаліся толькі на пачатку гэтага тыдня.

У самы бліжэйшы час падаражае і мяса. Як паведамілі нам у аб’яднанні “Мясамалпрам”, з 24 чэрвеня на 12-13% павысіліся закупачныя цэны на свініну. Вынікі гэтай падвышкі гарадзенцы хутка ўбачаць на цэньніках мясных вырабаў. Цэны на малако пакуль падвышацца ня будуць.

ВІТАЎТ РУДНІК.

## ПЕРАПАДЗЕ НЯ КОЖНАМУ

Сем мільярдаў рублёў на субсідыі для будаўніцтва жылля выдзяліў гарадзенскім уладам аблвыканкам. Напачэньне субсідый пачнецца ў бліжэйшы час. Згодна з пастановай Кабінету міністраў і ўказам прэзідэнта грашовыя сродкі на будаўніцтва жылля ў гэтым годзе дазволена выплываць толькі інвалідам вайны, звольненым у запас вайскоўцам і чарнобыльцам.

В.АНИМУЦКІ



Рэпартаж аб сьвяткаваньні 22 чэрвеня ў Горадні чытайце на 2-й старонцы.

Каля пяці тысячаў чалавек у Менску прынялі ўдзел у арганізаванай 22 чэрвеня беларускай апазіцыйнай акцыі “Народ супраць фашызму”. Ніякіх сустрэч з міліцыяй на гэты раз не было, аб існаваньні АМАПу ў гэты дзень нагадвалі толькі сімвалічныя шчыты ў руках удзельнікаў акцыі.

## БОЛДЗІНСКАЯ ПЛАТНЯ

На гэтым тыдні ў Горадні адкрылася першая платная стоматалагічная паліклініка.

Яна месціцца на першым паверсе 12-павярховага жыллага дома па вуліцы Болдзіна, 8“В”. З першага ліпеня тут пачнуць прымаць пацыентаў. У новай паліклініцы ў асноўным расейскае абсталяваньне. Але матэрыялы будуць выкарыстоўваць таксама амерыканскія,

французскія, нямецкія.

У лячэбніцы будуць выконваць паслугі па лячэньню і пратэзіраваньню зубоў. Кошт паслуг будзе залежаць ад матэрыялаў. Калі вы захочаце паставіць сабе пломбу з амерыканскага, то гэта будзе каштаваць каля 100 тысячаў беларускіх рублёў. Калі ж з айчынага - таньней.

В.МІХАЙЛАЎ.

## ДЗЯКУЙ, АЛА!

Галоўны трэнер жаночай зборнай Беларусі па хакеі на траве і гарадзенскага “Рытму” Ала Грэсь на мінулым тыдні звольнілася з працы.

З прозьвішчам спадарыні Грэсь звязаныя ўсе слаўныя старонкі беларускага жаночага хакею на траве.

Узначалены ёй у 1983 годзе гарадзенскі “Рытм” быў адной з лепшых каманд былога Савецкага Саюзу. У 1991 годзе клуб выйграў Кубак уладальнікаў Кубкаў эўрапейскіх краін. Большага посьпеху на сусьветнай арэне дасягалі толькі гандбалісты менскага СКА. Усе апошнія гады “Рытм” няўменна станаўіўся чэмпіёнам Беларусі. Да новых перамог каманду будзе ўжо весці Ігар Мірзагаёнаў.

На Украіне Ала Грэсь узначаліла чэмпіёнак гэтага году каманду “Дынама” Сумы і зборную гэтай краіны, якую будзе рыхтаваць да Алімпіяды 2000-га году.

ВІТАЎТ РУДНІК.

В.ДРЭМА

У НУМАРЫ:



● ТБК, Астанкіна, РТР, С. - Пецябург, НТБ, Польшча-1, Польшча-2.



## МЕДКАМІСІЯ

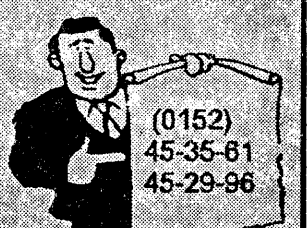
ДЛЯ прэзідэнта

19 чэрвеня старшыня БНФ Зянон Пазыняк і сябра беларускага Хельсінскага Камітэту Сяргей Навумчык ў звароце да Рады Эўропы просіць разгледзець магчымае стварэньне міжнароднай камісіі для медычнага абследаваньня Аляксандра Лукашэнка.



## ЗОНА.

Памежнікі ўсё пчыльней заціскаюць гарадзенцаў у межы, набліжаны да гораду — першымі ахвярамі сталі рыбакі...



## ВЫ ПРАЦУ ШУКАЕЦЕ?

Рэдакцыя “ПАГОНІ” шчыра хоча Вам у гэтым дапамагчы. Зьвярніце ўвагу, калі ласка, на штоую старонку газеты.

28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.

2

## ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

МАРНА  
ПАРЫЛІСЯ

22 чэрвеня ў гарадзенскім парку Жылібера адбыўся мітынг-рэквіем з нагоды абвешчанага прэзідэнтам дня ўсенароднага смутку.

Мітынг адкрыў намеснік старшыні гарвыканкаму Іван Ціток, які зачытаў тэлеграму, дасланую ў Горадню Барысам

Кац. Зусім не да месца на мітынг была ода "мужнасьці і арганізатарскім здольнасьцям камуністычнай партыі ў гады вайны" у



Ельцыным. Прэзідэнт Расеі выказаў упэўненасьць, што народы СНД не дапусьцяць узнікненьня на сваёй зямлі новай вайны. Сваімі ўспамінамі і развагамі пра першыя дні вайны падзяліўся з прысутнымі палкоўнік у адстаўцы Барыс

Яшчэ больш абсурднымі выглядалі празьмерныя меры бяспекі з боку міліцыі. Разьдзьмутая ў Менску хваля беларусафобіі дакацілася і да Горадні. Удзельнікі мітыingu вымушаныя былі смуткаваць у атачэньні вялікай колькасьці



міліцыянтаў і супрацоўнікаў АМАПу. Міліцыянты нават вызначалі, па якой сьцежцы можна падыходзіць да мітынгуючых і помніка загінуўшым, а па якой не. Марна прапарыліся ў машынах да канца мітыingu разьмешчаныя на прылягаючых да парку вуліцах і пляцах рэзэрвовыя сілы АМАПу. Але за зарплату, якая пасля нядаўняга ўказу прэзідэнта ў некалькі разоў перавышае пенсію тых жа ветэранаў, можна і папацець.

Вітаўт РУДНІК.

## “ЗАВЕТАМ ГЕББЕЛЬСА ВЕРНЫ!”

“Дайце мне кропку апоры - і я перакулю ўвесь сьвет! - сказаў кальсьці Архімед. Нянавісьць да ўсяго беларускага стала той кропкай апоры, з якой перакульваюць сьвет прэзідэнцкія архімедзікі ад кіно. 21 чэрвеня на беларускім тэлебачанні дэманстраваліся чарговія “дзеці ілжы” - новая ідэалагічная фальшыва пад назвай “Перавернуты мир. Мифы и реальность”.

Зьлепленую на хуткую руку кінастужку запустылі без папярэдняга абвешчання ў праграме тэлебачання якраз напярэдадні акцыі “Народ супраць фашызму”, якую ладзіла апазіцыя. Нашчадкі Гебеля не шкадуць чорнай фарбы і змрочных эпітэтаў, распісалі “антынародную” дзейнасьць Народнага Фронту, зрабілі шэраг “грунтоўных” экскурсаў у гісторыю.

Пры гэтым дагаварыліся нават да таго, што БНР была жыдоўскай рэспублікай. У адрозьненне ад “Дзяцей ілжы” Гасьцюхіна і Азаронка, “бацькі” гэтай стужкі пажадалі застацца невядомымі. Ніякіх цітраў з указаньнем стваральнікаў фільма не было. Затрэшчына Азаронку навучыла яго паслядоўнікаў.

Вінцук Мальскі.

## МЕДКАМІСІЮ ДЛЯ ПРЭЗІДЭНТА!

“Просім разгледзець магчымасьць стварэньня міжнароднай камісіі для медычнага абсьледаваньня Аляксандра Лукашэнка”, - гаворыцца ў звароце да Рады Эўропы, падпісаным 19 чэрвеня Зянонам Пазьняком і Сяргеем Навумчыкам.

У канцы 1994 году група дэпутатаў беларускага парламэнту (у тым ліку і Пазьняк з Навумчыкам), занепакоеных псіхічным станам Лукашэнка, ужо прапаноўвала стварыць спецыяльную медыцynскую камісію для медагляду прэзідэнта. Прапанова тады не атрымала падтрымкі. Незвычайнасьць звароту ў Раду Эўропы старшыня БНФ Зянон Пазьняк і

сябра беларускага Хельсінскага Камітэту Сяргей Навумчык тлумачылі тым, што “непрадказальнасьць паводзінаў Лукашэнка становіцца ўсё больш відавочнай”. Гэта выяўляецца ў “празьмерна жорсткіх, бессэнсоўных з пункту гледжання палітычнай логікі дзеяньнях, у пастаянным пошуку ворагаў. Гэта ўяўляе асаблівую небяспеку з улікам стварэньня ім незаконных узброенных фармаваньняў (гэтак званая “Служба бяспекі Прэзідэнта, якая налічвае каля 1800 чалавек) і яго імкненьне пакінуць на тэрыторыі Беларусі ядзерную зброю”.

Віктар ЛЮДВІКОВІЧ.

ГРАМАДА, ГРАМАДА, ШТО З  
ТАБОЙ ЗДАРЫЛАСЯ?

“ПАГОНЯ” працягвае друкаваць водгукі сваіх чытачоў на ідэю аб’яднаньня БСДГ і Партыі Народнай Згоды.

“Нацыянальная ідэя на Беларусі сябе ўжо вычарпала, таму далейшае павелічэньне сяброў партыі немагчымае” - заявіў М.Патрэба 19 чэрвеня на сходзе Гарадзенскай філіі БСДГ.

У адказ на страшэнны наступ існуючага рэжыму на правы і свабоды чалавека неабходна кансалідацыя усіх дэмакратычных сіл краіны, калі трэба “усёй дружнай, вялікай, крывікай сям’ёй” (Л.Геніюш) абараняць незалежнасьць Беларусі, БСДГ кідае пераправу і сьпяшаецца ўвайсьці ў склад ПНЗ, з якой на многім палітычным пытаньням займае процілеглыя пазіцыі.

Кіраўнік БСДГ Мікола Статкевіч і яго прыхільнікі, сярод якіх і М.Патрэба, сьпяшаюцца адкінуць многае з таго, што было адобрана сябрамі сёньняшняй партыі, адмовіцца ад традыцый рабочай і сялянскай грамады, сеюць недавер Беларускаму Народнаму Фронту і яго лідарам у такі цяжкі час.

М.Патрэба лічыць, што “аб’яднаньне дапаможа БСДГ павялічыць колькасьць сяброў партыі. Але, з той прычыны, на якую спасылаліся старшыня Гарадзенскай філіі, не адбываецца павялічэньне рады мясцовай арганізацыі. Справа ў тым, што ў Горадні мала хто ведае пра дзейнасьць БСДГ, пра вечарыны, сустрэчы, якія яна арганізуе, пра мітынгі, пікеты

ў абарону палітычных вязьняў.

Цяжка паверыць, што ўдзельнікі сходу Гарадзенскай філіі БСДГ, які адбыўся 19 чэрвеня “амаль аднагалосна” падтрымалі аб’яднаньне, якое прапануе Цэнтральная Рада партыі і спадар Патрэба. Трэба было паведаміць, колькі сяброў партыі прысутнічала на сходзе.

А прафесару А.Пяткевічу і яго аднадумцам, трэба не заўвагі рабіць па праекту праграмы новай партыі, а змагацца за лёс Нашай Беларускай Грамады.

Грамада павінна жыць і крочыць наперад не з ПНЗ, а з тымі сіламі, якія выступаюць пад бел-чырвона-белым сьцягам, якія бароняць нашу незалежнасьць.

М.КІРЭЙ.

КАНФЕРЭНЦЫЯ  
НАРОДНАГА ФРОНТУ

5-га ліпеня ў штаб-кватэры гарадзенскай рады БНФ пройдзе гарадзкая канфэрэнцыя сяброў Беларускага Народнага Фронту. Са справаздачамі на канфэрэнцыі выступяць старшыня гарадзкой рады сп. Жынь, старшыні камісій, адбудзецца абраньне дэлегатаў на рэспубліканскую канфэрэнцыю Фронту.

ВІТАЎТ РУДНІК.

На Беласточчыне адбылася сустрэча паміж сьпікерам Вярхоўнага Савету Сямёнам Шарэцкім і маршалам польскага сейму Юзэфам Зыхам. Таксама ў ёй прымалі ўдзел старшыня парламанцкай камісіі па міжнародных пытаньнях Пётр Краўчанка і віцэ-ваявода Беласточчыны Гжэгаж Янкоўскі. Сустрэча ня мела афіцыйнага характару і прайшла па ініцыятыве беларускага боку з мэтай наладзіць плённае супрацоўніцтва паміж парламентамі Беларусі і Польшчы і ўмацоўваць ролю заканадаўчых улад у абедзьвюх краінах.

"НЯГЛЕДЗЯЧЫ НА  
ПАРУШЭНЬНІ ПРАВОЎ  
ЧАЛАВЕКА"

Пад час сустрэчы абмяркоўваліся пытаньні, якія датычаць абодвух бакоў: замежная палітыка, узаемаадносіны, становішча нацыянальных меншасьцяў. Размова ішла і пра ініцыятыву з Кшаклеўскім, і пра польскіх ксяндзоў. Гутарылі і аб уступленьні Беларусі ў Раду Эўропы. Калі Беларусь выканае пастаўленыя ўмовы, дык Польшча яе падтрымае, як падтрымала раней Расею і Украіну. Якія гэта ўмовы - не ўдакладнялася. Пра НАТА пад час сустрэчы гаворкі не было. У гэты ж дзень дэлегацыя Беларусі сустрэлася з прадстаўнікамі Грамадзкасьці беларусаў Беласточчыны. Некаторыя з удзельнікаў сустрэчы сумняваліся, ці захаваецца беларускасьць у самой Беларусі, асабліва пасля некаторых крокаў прэзідэнта Лукашэнка. “Мы разумеем, што такое

супрацоўніцтва між дзьвюма краінамі, а што падпарадкаваньне аднае другой”, - казаў Аляксандр Увальнюк, былы рэктар Гайнаўскага бел. ліцэя. Пётр Краўчанка заявіў, што з верасьня сесіі ВС будучь весьціся па-беларуску, а старшыня С. Шарэцкі выступіць са зваротам, каб у большай ступені ў працах парламэнту выкарыстоўвалася беларуская мова. Сёньня на ёй пастаянна гаворыць з 199 толькі 3-5 дэпутатаў. Адносна

палітычнага становішча ў Беларусі Краўчанка сказаў, што дамовы Ельцына і Лукашэнка не супярэчаць законам рэспублікі, але могуць скласьці небяспеку для беларускай незалежнасьці. У эканамічным плане на сёньня яны ніякага эфэctu не прынеслі. Станоўча ацэньваліся на сустрэчы маніфэстацыі пратэсту ў Менску. “Мы будзем старацца, каб нас прынялі ў Раду Эўропы, нягледзячы на парушэньні правоў чалавека ў нас” - гаворыў Пётр Краўчанка.

У сувязі з паведамленьнем аб хуткім адкляканьні консула Слемнёва польскія беларусы адназначна станоўча ацанілі яго працу. Падкрэсьлівалі ягонае асабліва тонкае разуменьне беластоцкіх рэалій.

Мікола Ратабыльскі.

## ГЭТА ТРЭБА СЛУХАЦЬ!

Пасьля невялікага перапынку, галоўны герой беларускіх тэлевізійных і радыё перадач зноў ашчасьлівіў народ сваёй шматгадзіннай прысутнасьцю па каналах СМІ. Прэзідэнта трэба слухаць (пажадана ў прамым эфіры), бо надрукаваныя пасьля ў газэтах даклады не зьмяшчаюць галоўных думак А.Лукашэнка, выказаных, калі ён адрываецца ад надрукаванага тэксту.

Неабавязкова быць сьпецыялістам, каб бачыць, як развальваецца эканоміка краіны. Нават у прамовах прэзідэнта адчуваецца зьмены. Ён зараз ня хваліцца дасягненьнямі, а радуецца, што наша прамысловасьць адстае ад узроўню мінулага году толькі на 1% (праўда, калі глядзіш на ўмовы жыцьця людзей, складаецца ўражаньне - нехта да гэтага працэнту, у справаздачы, забыўся дапісаць некалькі нулёў). На сустрэчы з кіраўнікамі маладзёжных (камсамольскіх) арганізацый, Лукашэнка выказаў сваё разуменьне, як трэба кіраваць эканомікай, маўляў, грошы яшчэ ёсьць - трэба ведаць, як іх разьмеркаваць. Але ж для гэтага неабходна, каб нехта тыя грошы даў. Рыгоравіч у вырашэньні фінансавай праблемы ідзе арыгінальным шляхам. Ён адрозьніваецца ад сваіх калегаў з іншых краін, якія ў першую чаргу імкнуцца падтрымаць айчыны бізнэс. Наш прэзідэнт ня верыць у беларусаў. На нарадзе кіраўнікоў выканкамаў Лукашэнка сказаў, што ня хоча супрацоўнічаць з беларускімі прадпрыемствамі, бо яны бедныя. Іншая справа, калі прыйдуць багатыя замежнікі і выкупяць нашыя прадпрыемствы. Вось і будучы грошы для разьмеркаваньня. А тое, што насельніцтва Беларусі можа апынуцца ў каланіяльнай залежнасьці ад замежных гаспадароў, кіраўніка дзяржавы відаць не цікавіць, дый і ведамства Ціцянкава без маёмасьці напэўна не застанецца.

Безумоўна, лепш за ўсё, каб акцыі беларускіх заводаў апынуліся ў руках расейскіх “братоў”, тым больш Захад і так адмаўляецца супрацоўнічаць з антыдэмакратычным рэжымам. Выказваньні Лукашэнка на прэс-канфэрэнцыі ў Брэсьце, пасьля сустрэчы з Ельцыным, можна было зразумець так: калі расейскіх хочучь - няхай выкупляюць маёмасьць, якая падабаецца. Ён нават прапанаваў Ельцыну некалькі дзiesiąткаў прадпрыемстваў. Але Барыс Мікалаевіч адмовіўся, спаслаўшыся на тое, што адразу

СПЫНІЦЬ  
СЬПЕКУЛЯЦЫІ

Кіраўніцтва БНФ “Адраджэньне” распаўсюдзіла 25 чэрвеня заяву. У ёй, у прыватнасьці, гаворыцца:

“Да гэтай пары ідуць палітычныя сьпекуляцыі вакол Дагавора аб беларуска-расейскім супольніцтве, заключанага А.Лукашэнкам з прэзідэнтам Расейскай Федэрацыі ў Маскве 2 красавіка г.г. Між тым быццам бы ў разьвіцьцё гэтага дагавора, прымаецца беспрэцэдэнтнае рашэньне пра “аб’яднаньне” мытных службаў Расеі і Беларусі, а ў сапраўднасьці пра патлыненьне беларускай мытні расейскай мытнай службай. “Ва ўсіх гэтых дзеньнях, - адзначаецца ў заяве, - выразна бачацца прыкметы парушэньня арт. 1 (ч.2), арт. 8 (ч.2), арт. 9, арт. 100 п. 1 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь”.



столькі замнога, трэба пачаць з некалькіх. Лукашэнка напэўна ведае - шмат расейскіх кампаній маюць сумесны капітал з замежнымі. Значыць пакінуўшы сабе належны працэнт грошай ад выкарыстаньня беларускай прамысловасьці, астатнія аддадуць на Захад. А гэта пахне так нялюбмай Рыгоравічам сьпекуляцыяй і не абы чым, а цэлай краінай.

Зьдзяйсненьню плянаў нашага прэзідэнта замінаюць расейскія выбары. Лукашэнка патрапіў у даволі пікантную сітуацыю. Ён пакрыўдзіў Ельцына, не падтрымаўшы пад час выбарчай кампаніі, і пасьпяшаўся выказацца супраць расейскіх рэформ адразу пасьля першага туру выбараў. Калі Ельцын выйграе, неабходна будзе згубіць шмат часу, каб дапраціцца прабачэньня. У выпадку перамогі камуністаў, невядома колькі яны будуць дзяліць кіруючыя пасады і разьбірацца ва ўнутраных расейскіх справах. А могуць яшчэ патрабаваць тлумачэньня, чаму Лукашэнка ў Брэсьце, з уласцывай яму шчырасьцю, жадаў Ельцыну перамогі.

Ад утварэньня ССР праходзіць усё больш часу, і галоўны лукашэнкаўскі электарат можа стамацца чакаць “бясплатны сыр”.

Д.КІСЕЛЬ

РАСЕЙСКАГА  
ПРЭЗІДЭНТА БУДУЦЬ  
ВЫБІРАЦЬ І Ў ЛІДЗЕ

Тут, па вуліцы Катлярэўскага, знаходзіцца адзін з выбарчых участкаў па выбарах прэзідэнта Расейскай Федэрацыі. Трэцяга ліпеня свае галасы за аднаго з двух кандыдатаў - Ельцына ці Зяганаву - аддадуць расейскія грамадзяне, якія жывуць на Беларусі. Сярод выбаршчыкаў - у асноўным расейскія вайскоўцы.

Як даведаўся наш карэспандэнт, за кандыдата ў прэзідэнты расейскія грамадзяне змогуць прагаласаваць трэцяга ліпеня таксама па выбарчых участках у Менску (дзе знаходзіцца амбасада Расеі), у Берасьці, Клецку і Быхаве.

М.ВАСІЛЕВІЧ



28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



3

## ГРАМАДЗТВА

САЛЬТА ПРАГНУЎШЫСЯ  
З ПАВАРОТАМ НАЗАД

Гады перабудовачнай "адлігі" на Беларусі сталіся часам, калі навукоўцы-гісторыкі вольна ўздыхнулі. Зыкла камуністычная манаполія на ісьціну, а людзі пачалі адкрываць для сябе і другіх Гісторыю сваёй краіны. Вярнуліся з нябыту кнігі Ластоўскага, Доўнар-Запольскага, Ігнатюскага, Луцкевіча, Смоліча, выдаў свае працы Ермаловіч. Спаквалі стала фармавацца канцэпцыя нацыянальнай гісторыі (якую ствараюць не ў Маскве і не ў Варшаве). Зьявіліся і першыя грунтоўныя выданьні - два тамы "Энцыклапедыі гісторыі Беларусі", "Энцыклапедычны даведнік "Беларусь". Але з пэўнага моманту, калі ля стэрна дзяржавы стаў "великий кормчий", назіраецца новая хваля бальшавіцкага цемрашальства. Паслядоўнікі Фамусова зноў атрымліваюць "зялёнае святло".

19 чэрвеня бягучага году ў "Народнай газеце" надрукаваны складзены

"представителями научной и творческой интеллигенции" адкрыты ліст да прэзідэнта Лукашэнка. Сярод падпісантаў спрэс акадэмікі, лаўрэаты, "члены". "И вот они вышли во

"радетелей" амаль няма прафесійных гісторыкаў (хіба толькі прафесар Залескі - даўні "граміла" нацыяналізму). Затое ў першых шэрагах "залатыя віцязі" Гасьцюхін і Яроменка,



всех своих регалиях" - сказаў бы класік. Рупліўцы цноты беларуска-расейскіх стасункаў патрабуюць "восстановления исторической правды". Аказваецца памянёны вышэй энцыклапедыі "не способствуют развитию интеграционных процессов". Кідаецца ў вочы, што сярод паўсотні тытулаваных

заслужаны лётчык Баранкевіч, галоўны маляр краіны Савіцкі, нейкія "заслуженный изобретатель", фотажурналіст. Нават сіла алімпійскага чэмпіёна па барацьбе Мядзведзя запатрабавалася. Уся гэтая стракатая кампанія "с целью консолидации" прапануе вывесці выдавецтва "Бел Эн" (праца яго галоўнага

рэдактара Пашкова падвяргаецца "яростному сопротивлению со стороны национал-экстремистов") з падпарадкаваньня Дзяржамдруку і перадаць у адміністрацыю прэзідэнта. Пры гэтым навукова-метадычная і рэдакцыйная рады павінны прызначацца "высочайшим" указам.

Аўтары ліста характарызуюць сябе праз дзьве рысы. Першая - гэта нянавісьць (у большасці, безумоўна, асэнсаваная і мэтанакіраваная) да ўсяго беларускага. Другая - імкненьне "прагнуцца" і дагадзіць існуючаму рэжыму. Пахлебства таннага кшталту навідавоку. Прылашчаныя яшчэ колішнімі камуністычнымі ўладамі, гэтыя людзі прагнуць новых пасадаў і ўзнагародаў. На схіле веку ў шаноўных ветэранаў раптам выявіўся зайздросны "мощный интеллектуальный потенциал".

Акадэмікі ад навукі па акрабацку спрабуюць выканаць ідэалагічнае "сальта-мартале" з паваротам назад. Ды толькі прызьмленне атрымліваецца на галаву. **Р.ВОСТРАШАБЕЛЬСКИ.**

**ШАНОЎНАЕ СПАДАРСТВА!!!**  
"Купальне-96" адбудзецца ў ноч з 29 на 30 чэрвеня на традыцыйным месцы (бераг Нёмана насупраць Зарыцы). Праезд аўтобусам N 25 ад прыпынку КБМ у 19.00; 19.30; 20.00 да Зарыцы, альбо мікрааўтобусамі РАФ ад прыпынку "Тонкасукоўнае аб'яднаньне" (вул. Горкага)

ВАЙНА З  
МАГДЭБУРГСКІМ  
ПРАВАМ

21-22 чэрвеня рыбакоў, што прыехалі на рыбу ў Бершты, прымушалі зьехаць з возера нашы доблесныя памежнікі, якія тлумачылі свае дзеянні тым, што Бершты - памежная зона, пра што нідзе на пад'ездах да мямсчэка няма аніякай інфармацыі.

Але праблема ня толькі ў гэтым. Рэч у тым, што 11 ліпеня гэтага году наш горад будзе сьвяткаваць 500-ы ўгоднік наданьня Горадні прывілея на магдэбургскае права. Ададзёлам культуры гарвыканкаму і грамадзкасцю горада планавалася сумясціць сьвяткаваньне гэтага юбілею з Купальлем па праваслаўнаму календару ў мястэчку Бершты, дзе ў 1496 годзе быў падпісаны прывілей жыхарам Гародні Вялікім князем Аляксандрам. Але на думку менскіх і іншых высокіх начальнікаў сьвяткаваньне дня нараджэньня мясцовай дэмакратыі ідэалагічна не адпавядае гістарычнаму лёсу беларускага народу, прызначанаму нам усенародным правадыром. Сьвята ў Берштах забаранілі, каб не адбыўся несанкцыяваны шабаш нацыяналістаў - гэта значыць усіх, хто ведае і шануе гісторыю, - у прывытных мэтах актывізаваў

прафесійную дзейнасьць памежнікаў ужо напярэдні традыцыйнага Купальля, якое адзначаецца ў самую кароткую ноч году - з 23 на 24 чэрвеня. Першымі нацыяналістычнымі ахвярамі аперацыі ў абарону ідэалагічнай чысьціні беларускай гісторыі сталі рыбакі, якія прыехалі на звычайную рыбалку ў Бершты бяз пропуску ў памежную зону.

Памежная зона, якая ад часоў "першага прэзідэнта незалежнай Беларусі" ўсё шчыльней заціскае гарадзенцаў у межы, набліжаныя да гораду, - пазбавіла шматлікіх аматараў рыбнай лоўлі, грыбоў, ягадаў дый проста дзікай прыроды звыклых і ўлюбёных месцаў адпачынку. Магчыма, хуткім часам выезд за межы горада, як і выезд за мяжу, згодна абяцаньню прэзідэнта, будзе дазваляцца толькі з яго асабістага дазволу. Са святам, спадарства!

Т.КАВЕЦКАЯ.

Ў НЕБЯСЬПЕЦЫ  
ЗНАХОДЗЯЦА БЕЛАРУСКІЯ ШКОЛЫ Ў ГОРАДНІ

Сёньня людзі, якія пануюць на Беларусі, хочуць знішчыць незалежнасьць краіны, зноў зрабіць беларусаў сваімі служкамі і выкарыстоўваць іх працавітасьць і талент у мэтах, прыносячых шкоду нашаму народу. Для таго, каб пазбавіць Беларусь будучыні, яны, часам патаемна, а бывае й

у Гародні існуе небяспека пераводу на расейскую мову навучаньня школ, якія ўжо працавалі як беларускія. На жаль, у гэтай справе нярэдка прымаюць удзел настаўнікі, бо некаторым зручней выкладаць па-расейску, а на будучыню дзяцей такім "педагогам" напляваць. Ідзе апрацоўка бацькоў, распаўсюджваюцца розныя чуткі, толькі каб дабіцца заяў аб адкрыцці не беларускіх, а расейскіх класаў. На бацькоўскіх сходах водзяць рэй тыя, каму падабаецца жыць на Беларусі, але вельмі не падабаюцца беларусы. Такія людзі адкрыта ганьбяць

нашу мову, падймаюць вэрхал, патрабуючы зьліквадаваць беларускія класы. Беларусы часцей за ўсё сядзяць схіліўшы галовы і пакорліва пазбаўляюць сваіх дзяцей магымсьці атрымаць адукацыю на роднай мове.

Людзей можна зразумець. З самых высокіх моўніц ідзе антыбеларуская прапаганда. Складваецца ўражаньне, што для Беларусі няма ніякіх перспектыв. Бацькі ня хочуць ствараць для сваіх дзетак цяжкасьці ў жыцці. Але зло ня будзе панаваць вечно. Прыпыніць адраджэньне нашай краіны можна, спыніць - ужо немагчыма. Калі

адкрыта знішчаюць беларускае школьніцтва. Цынічна абвешчаецца, што робіцца гэта ад імя беларусаў, якія, быццам бы, выказаліся год назад супраць сваёй мовы. Але рэфэрэндум не адмяніў яе дзяржаўнасьць, і дзеці маюць поўнае права вучыцца ў роднай школе.

сёньняшнія першакласнікі скончаць школу, беларуская мова зойме належнае ёй месца ў дзяржаве.

Для таго, каб растлумачыць бацькам, што ніхто, акрамя іх, ня мае права вырашаць будучыню дзяцей, дапамагчы сумленным настаўнікам годна выконваць свой прафесійны абавязак у Гародні працуе Таварыства Беларускай Школы. 24 чэрвеня прайшло чарговае паседжаньне гэтай грамадзкай арганізацыі. Намесьніца старшыні ТБШ спадарыня Тамара Талерчык распавяла пра працу, якая праведзена Таварыствам. Ужо адбыліся

размовы з часткай бацькоў, але гэта толькі пачатак справы. Неабходна абыйсьці яшчэ шмат дамоў, дзе жыюць першакласнікі. Праца цяжкая, часам няўдзячная. Пакуль ёй згадзіліся займацца 60 чалавек. На ўзбраеньні сяброў ТБШ толькі сумленьне і вера ў Бацькаўшчыну. Таварыства патрабуе дапамогі ўсіх патрыётаў Беларусі. Тых, каму неабдыкавы лёс нашай школы чакаюць кожны панядзелак, а 18-ай гадзіне ў памяшканьні філалагічнага факультэту ўніверсітэту. Пра выпадкі ціску на бацькоў і прымусовы перавод навучаньня дзяцей на расейскую мову, можна паведаміць па тэл.: 44-91-22 і 44-09-33. Па названых тэлефонах бацькі могуць атрымаць неабходныя тлумачэньні і парады.

Д.КІСЕЛЬ

СЬВЯТКУЕ  
"КУЗЬНЯ  
КАДРАЎ"

Сёньня Гарадзенскі сельскагаспадарчы інстытут адзначае чарговы 45-гадовы юбілей. Гэтая ВНУ вядомая тым, што да нядаўняга часу была кузьняй кіруючых кадраў. Выпускнікі сельгасінстытуту ёсьць і ў Кабінеце Міністраў, і ў прэзідэнцкай адміністрацыі і ў абласных ды раённых выканкамах.

Сёньня ў Гародні зьбіраюцца многія з тых, хто атрымліваў дыплумы ў сельгасінстытуте, каб адзначыць 45-гадовы юбілей. Да гэтай даты прымеркавалі і навукова-практычную канфэрэнцыю аграрыяў.

## ПАМЯЦІ АЎТАРА

## "МАЛЕНЬКАГА ПРЫНЦА"

Памяці французкага пісьменьніка Антуана дэ Сент-Экзюпэры прысьвячаўся другі міжнародны пленэр дзіцячай творчасці, які завяршыўся ўчора ў Гародні. На працягу тыдня юныя мастакі з Балгарыі, Арменіі, дзяржаў Балтыі і з Беларусі знаёміліся з нашым краем. Яны пабывалі ў Гудзевіцкім музэі, наведвалі абласны Палац дзіцяча-юнацкай творчасці, музэй абласнога цэнтру.

Р.ЯЦЭЎСКИ.

## МОЖНА І ЗА ГРОШЫ

Лета - час абітурыентаў. Прапануем чытачам умовы паступленьня ў некаторыя ВНУ Гародні.

Гарадзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Я.Купалы прымае дакуманты для паступленьня на дзьве формы навучаньня: бесплатную (бюджэтную) і платную (аплаты прымаецца ад фізічных і юрыдычных асобаў). Тэрміны падачы дакумантаў такія: на дзённае аддзяленьне бесплатнай формы навучаньня з 26 чэрвеня па 15 ліпеня, а на завочнае і вячэрняе аддзяленьні з 17 чэрвеня па 1 ліпеня. Уступныя экзамены адбудуцца на дзённым аддзяленьні з 16 ліпеня па 2 жніўня, а на завочным і вячэрнім - з 2 па 12 ліпеня.

Тэрмін прыёму дакумантаў на дзённае, завочнае і вячэрняе аддзяленьні платнай формы навучаньня - з 5 па 10 жніўня. Залічэньне на платнае навучаньне праводзіцца па выніках субсядаваньня, якое адбудзецца 12-13 жніўня. Кошт навучаньня зацвярджаецца загадам рэктара і вылічваецца ад тарыфнай стаўкі 1 разраду. На такія спецыяльнасьці, як права і эканоміка, міжнародныя адносіны і на інжынерныя спецыяльнасьці кошт навучаньня на дзённым аддзяленьні складае 5 млн. рублёў, а на педагагічныя (усе астатнія) - 4,5 млн. рублёў. Кошт навучаньня на завочным аддзяленьні, у тым ліку атрымання другой вышэйшай адукацыі: 2,7-3,3 млн. рублёў.

Гарадзенскаму сельскагаспадарчаму інстытуту ў гэтым годзе спайняецца 45 гадоў. Традыцыйна ён набірае на дзённае аддзяленьне на аграамічны, зоаінжынерны і на факультэт аховы расьлін. Прыём дакумантаў пачынаецца з 26 чэрвеня па 15 ліпеня, экзамены пачынаюцца з 16 ліпеня, залічэньне - да 5 жніўня. Паступаючыя здаюць вусныя экзамены па біялогіі, хіміі, па беларускай (рускай) літаратуры. Звыш колькасьці набору могуць быць залічаны тыя, хто здаў экзамены, але не прайшоў па конкурсу, пры ўмове, што за іх будзе аплочаны курс навучаньня.

Прыём дакумантаў на завочную форму навучаньня з 10 кастрычніка па 10 лістапада, уступныя экзамены - з 11 лістапада. Залічэньне адбудзецца да 31 сьнежня 1996 году.

Тэлефоны для даведак: 47-20-73, 45-40-42, 45-25-19.

Гарадзенскі медыцынскі інстытут прымае заявы з 26 чэрвеня па 15 ліпеня. Уступныя экзамены пачынаюцца з 16 ліпеня. На сястрынскі факультэт (завочная адукацыя) заявы прымаюцца з 1 па 15 жніўня, субсядаваньне з 16 па 20 жніўня.

Тэлефоны для даведак: 33-82-21, 33-32-93.

"КЭМЭЛ" З  
ГАРАДЗЕНСКАЙ  
ПРАПІСКАЙ

29 траўня 1996 году Кабінет Міністраў Беларусі сваім распараджэньнем стварыў рабочую групу па стварэньні на базе Гарадзенскай тытунёвай фабрыкі сумеснага прадпрыемства з амерыканскай кампаніяй "Рэйнольдс". Кошт праекту складае каля 60 млн. даляраў.

Візітоўкай R.S.Reynolds Tobacco international S.A. зьяўляюцца вядомыя ва ўсім сьвеце цэнтры "Кэмэл", "Салем", "Магна".

Прапанаваны амерыканскім бокам праект прадугледжвае вызваленьне будучага сумеснага прадпрыемства на пяць гадоў ад усіх падаткаў. У мінулым годзе з 78 мільярдаў прыбытку пасьяла аплаты ўсіх падаткаў на фабрыцы засталася ўсяго 47 мільярдаў.

Аднак вялікага захапленьня ў працоўнага калектыву варыянт стварэньня сумеснага прадпрыемства ня выклікаў. Разьлічваюцца за крэдыт з "Рэйнольдс" прыйдзецца з прыбытку ад сумеснай дзейнасьці. Тры з пяці галасоў пры вырашэньні ўсіх спрэчных пытаньняў у працы СП будуць належаць амерыканцам. У іх руках і манаполія на збыт прадукцыі. Пра ўсе гэтыя негатыўныя моманты гаварылася пад час сустрэчы работнікаў фабрыкі са старшынём аблвыканкаму Аляксандрам Дубко. Галава абласной вертыкалі паведаміў, што прэзідэнт Лукашэнка згодны з прапанаваным праектам 50 на 50 і што бяз згоды аблвыканкаму і працоўнага калектыву ў такім выглядзе сумеснае прадпрыемства стварацца ня будзе. Як паведаміла ў размове з карэспандэнтам "Пагоні" дырэктар тытунёвай фабрыкі Надзея Прымышы, амерыканскаму боку накіраваны свой варыянт стварэньня сумеснага прадпрыемства. У хуткім часе павінен пачацца новы раўнд перамоваў па гэтым пытаньні.

## ГУМОВЫ БЮДЖЭТ

Гарадзенскія ўлады вызвалілі ад платы за праезд у маршрутных таксаматарах да садо-агародных участкаў удзельнікаў вайны, інвалідаў 1 і 2 групы.

Страты транспартнікаў будуць кампенсавацца за кошт гарадзкага бюджэту.

## ТРЭБА ДАЖЫЦЬ

Першыя 48 кватарантаў заселяцца ў хуткім часе ў Дом ветэранаў, які будзецца па вуліцы Фамічова.

Здача будынку планавалася да 40-годдзя перамогі над фашызмам, затым да 8 сакавіка 1996 году і ўрэшце да 9 траўня гэтага году. Камісія па прыёме Дома ветэранаў ўжо створаная і да канца году, мабыць, ветэраны свае новыя кватэры атрымаюць. Калі, канешне, дажывуць.

## НЯБОЖЧЫКАМ ЦЕСНА

Першыя захаваныя нябожчыкаў адбыліся 24 чэрвеня на новых могілках у раёне Аўльса. Як паведамілі нам ва ўпраўленьні статыстыкі, за першыя пяць месяцаў 1996 году ў Гародні памерла 1039 чалавек. Нарадзілася толькі 1209 дзяцей.

ВІТАЎ РУДНІК.

28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



4

## 1, ПАНЫДЗЕЛАК

## Белорусское телевидение

16.50 Древнебелорусская литература и литература XIX века. 17.20 История Беларуси. 17.50 Русская литература. 18.25 Экономист. Недвижимость. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.05 «Крок». 19.35 Супергол. 20.05 Премьера цикла. «Познай себя». 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.45 Спортивный телекурьер. 22.05 Фильмотека. «День, когда исполняется 30 лет». 23.30 Телевизионный Дом кино. 0.10 Новости. 0.25 «Турнир мастеров». Международные соревнования по воднолыжному спорту. ГРОДНО: 17.50 Неделя. Информационная программа. 18.15 Госавтоинспекции - 60 лет. 18.45 Кронан.

## ОРТ

17.00 Новости. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.10 Час пик. 18.35 «Под знаком скорпиона». Х/ф. с. 1. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 Президентские выборы-96. 20.55 «Под знаком скорпиона». с. 2. 22.05 Тема. 22.50 Новости. 23.00 «Все, что возьму я с собой...» Юрий Шевчук и группа «ДДТ».

## Канал «Россия»

6.15 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.00 Вести. 7.20 Деловая Россия. 8.05 Время деловых людей. 8.15 «Сюжет». 9.10 «Санта-Барбара». 13.30 «Дон Кихот Ламанский». 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 Волшебный чехол. 15.50 Мультфильм. 16.20 Зависит от тебя. 16.35 «Девочка из завтра». 17.05 Голосуй и победишь! 17.20 Прогноз для аппетита. 17.30 L-клуб. 18.15 Момент истины. 19.35 «Санта-Барбара». 20.25 «От форте до пьяно». 20.55 Погода на завтра. 21.00 «Разыскивается особо опасный преступник». Х/ф. 22.45 Дневник фестиваля «Нижегородская ярмарка». 23.15 Музыка всех поколений.



## IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.10 Пенсион. 8.30 «Цена сокровищ». Х/ф. 10.00 Антре-соль. 10.30 СИБ. 10.40 Созвездие чудес. 11.10 «Все о велосипеде». Д/ф. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Пять минут. 12.05 Непознанная Вселенная. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Пушкинский дом. 13.25 СИБ. 13.30 «Приключения Электроника». Х/ф. с. 1. 14.45 Музей-усадьба «Поленово». 15.30 Театр моей памяти. 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 16.45 СИБ. 17.00 Теннис. Уимблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.35 Герой дня. 19.00 Фильм «Эта женщина в окне...» 20.30 Глас народа. 20.40 Доктор Угол. 21.00 «Сегодня». 21.35 Час сериала. 22.30 Времечко. 23.00 «Сегодня». 23.20 Специальный шахматный выпуск. 23.25 Теннис. Уимблдон-96.

## Санкт-Петербург

10.55, 12.55, 13.35, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». Х/ф. с. 1. 15.10 «Карнавал». Х/ф. с. 1. 16.25 Мультфильм. 16.40 Овертайм. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 «Фердинанд Великолепный». М/ф. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.10 Выбираем президента. 20.30 Формула согласия. 20.40 Телеслужба безопасности. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». с. 1. 22.20 «Васька». Х/ф. с. 1.

## Польское телевидение

## Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Программа для детей. 09 50 Телеаникулы. 10 10 Детективы на каникулах. 10 40 Если бы небо упало. 11 05 «Доктор Квин». Сериал пр-ва США. 11 45 Телепокупки. 12 00 Горные велосипеды. 12 30 Польские пивовары. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Магия спорта. 14 00 «Новые приключения Арсена Люпина». Сериал пр-ва Франции. 15 30 Репортаж. 15 50 Амстердам. 16 10 Репортаж. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Тележурнал. 17 15 Для молодежи. 17 50 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Публицистическая программа. 19 05 Юбилейная программа. 19 30 «Марфи Браун». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 Телетелет. 22 35 Пульс дня. 22 50 Неделя президента. 23 10 Тележурнал. 23 35 Репортаж. 23 55 Полицийский журнал. 00 15 Новости. 00 25 «Обратный отсчет». Фильм пр-ва США. 02 05 Киножурнал. 02 25 Развлекательная программа.

## Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Здоровье». Сериал пр-ва США. 10 00 Шанс на успех. 11 00 Программа для детей. 11 30 Безопасные каникулы. 11 40 Телетурнир. 12 05 Солнечное лето. 12 15 «Хартовы на дикий Запад». Сериал пр-ва США. 13 00 Специальные олимпиады. 13 15 Солнечное лето. 13 25 Какая есть. 14 00 Панорама. 14 20 Солнечное лето. 15 15 Год за годом. 15 30 Фикс. 15 55 Солнечное лето. 16 00 Мультсериал. 16 35 Фридрих Ницше. 17 00 Военный журнал. 17 30 Музыкальный журнал. 18 00 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для детей. 21 00 Сериал пр-ва США. 21 30 Автожурнал. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная программа. 22 45 «Невинно арестованная». Сериал пр-ва США. 23 30 Сад искусств. 00 05 Военные повести. 01 00 Панорама. 01 05 Концерт.

## 2, АҮТОРАК

## Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономист. 8.00 Новости. 8.15 Авто-парк. 8.30 Бездельник. 9.00 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 4. 9.55 Все про все. 10.20 Четвертое измерение. 13.25 Белорусская литература начала XX века. 13.55 История Беларуси. 14.25 Русская литература. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 Композиторы Беларуси. 16.45 «После Победы». Д/ф. Ф. 4. 17.30 Музыкальный антракт. 17.40 Уроки Н.Новожиловой. 18.15 Будьте здоровы. 18.25 Экономист. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.05 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 5. 20.05 Вертикаль. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 Х/ф «Помни имя свое». 23.50 «Турнир мастеров». 0.15 Новости. ГРОДНО: 17.30 Так говорит Библия. 18.00 Дневник Приемная. 18.15 Мотокросс-96. 18.35 По существу.

## ОРТ

17.00 Новости. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.10 Час пик. 18.45 «Под знаком скорпиона». с. 3. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Под знаком скорпиона». с. 4. 22.00 «До и после». Ведущий В.Молчанов. 22.50 Новости. 23.05 «Тот самый Мюехгаузен». Х/ф.

## Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.50 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 L-клуб. 8.45 Музыка всех поколений. 9.00 «Санта-Барбара». 9.55 Клип-антракт. 13.30 «Дон Кихот Ламанский». 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 Веселый ветер. 15.50 Месяцеслов. 16.20 Мультфильм. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.20 Тележурнал «Здоровье». 17.30 Своя игра. 18.00 Чрезвычайный канал. 18.25 «Ничего, кроме...» 18.40 «Темная» для Е.Сидорова. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 Джентльмен-шоу. 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика». Х/ф. 22.35 Дневник фестиваля «Нижегородская ярмарка». 23.05 Х/ф «Основной инстинкт».

## IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.10 Пенсион. 8.30 «Прогрулка по эшафоту». Х/ф. 0.00 Антре-соль. 10.30 СИБ. 10.40 Французский язык для детей. 11.00 «И мама меня простит». Мультфильм. 11.10 «Все о велосипеде». Д/ф. Ф. 6. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Пять минут. 12.05 Аудитория. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Дж.Гершвин. «Американец в Париже». 13.25 СИБ. 13.30 «Приключения Электроника». с. 2. 14.35 Музей-усадьба «Поленово». 15.20 Театр моей памяти. 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 16.45 СИБ. 17.00 Теннис. Уимблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.35 Герой дня. 19.00 Фильм «Сэнт зон». 20.45 Глас народа. 21.00 «Сегодня». 21.35 Час сериала. 22.30 Времечко. 23.00 «Сегодня». 23.20 Теннис. Уимблдон-96. 0.15 Меломания.

## Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». с. 2. 15.10 «Карнавал». Х/ф. с. 2. 16.20 Полосатая музыка. 16.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.30 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.15 Только без паники. 20.40 Телеслужба безопасности. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». с. 2. 22.15 «Васька». Х/ф. с. 2.

## Польское телевидение

## Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Энциклопедия лета. 09 50 Лето с волшебником. 10 10 Мультсериал. 10 40 Программа для детей. 11 00 «Доченьки миллионера». Сериал пр-ва США. 11 50 Телезакупки. 12 00 Музыкальное лето. 12 30 Четыре времени года. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Телекомпьютер. 13 30 Балтийские технологии. 13 45 Кухня. 14 00 «Серый орел». Вестерн пр-ва США. 15 45 Квант. 16 05 Альфа. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 У себя. 17 25 Программа для детей. 17 50 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 15 Развлекательная программа. 19 10 Четверть часа на экране. 19 30 «Не от мира сего». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Выпускник». Фильм пр-ва США. 22 55 Пульс дня. 23 10 Сеймограф. 23 20 Письмо о хозяйстве. 23 50 Развлекательная программа. 00 10 Новости. 00 20 Документальный фильм. 01 10 Забытые места. 01 35 Повторная программа.

## Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Джон, Джордж и остальные». Сериал пр-ва США. 10 00 Звезды тех лет. 10 30 Магия кино. 10 55 Солнечное лето. 11 00 Сказки для детей. 11 25 Солнечное лето. 11 40 Телетурнир. 12 05 «Запретная любовь». Сериал пр-ва Испании. 12 55 Солнечное лето. 13 05 Телетелет для детей. 13 55 Солнечное лето. 14 00 Панорама. 14 20 Музыкальная программа. 15 15 Музыкальные новости. 15 30 Летний журнал. 15 55 Солнечное лето. 16 00 Сериал пр-ва Канады. 16 35 Спортивная студия. 17 00 Публицистическая программа. 17 10 Программа католической редакции. 17 30 Телетурнир. 18 00 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для молодежи. 21 00 Развлекательная программа. 22 00 Концерт. 22 30 Спортивная программа. 22 40 Экологическая программа. 23 25 «Контракт». Фильм пр-ва Польши. 01 20 Панорама. 01 25 «Симпатичные девушки». Фильм пр-ва США.

## 3, СЕРАДА

## Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономист. 8.00 Новости. 8.15 «По следам «Сатурна», или Право на жизнь». Телеочерк. 9.15 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 5. 10.10 Видимо - невидимо. 11.10 «Одна ночь». Х/ф. 12.00 «После Победы». Д/ф. Ф. 5. 13.25 Белорусская литература 20 - 30-х годов. 13.55 История Беларуси в XV11 - XIX веках. 14.25 Русская литература. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 «Рельсовая война. Три удара». Д/ф. 16.05 «Полет». Телеспектакль. 17.05 «На добрый лад». 17.20 Многоголосие. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Начало пути». 18.25 Экономист. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.00 Концертный сезон. 19.30 Футбол. Чемпионат Беларуси. «Динамо» (Минск) - МПКЦ (Мозырь). т. 2. 20.20 «Кто это?» 20.25 «Дальва - сестра Хатыни». Телеочерк. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Через кладбище». Х/ф. 23.25 К Дню освобождения Беларуси. 0.10 Новости. ГРОДНО: 17.50 Дневник Приемная. 18.05 Незабываемое: Война и люди. 18.20 Гарадница.

## ОРТ

17.00 Новости. 17.20 Фильм «Зеркало для героя». 19.45 Спокойной ночи, малыши 20.00 Новости. 20.30 «Юнона и Авось». Фильм-спектакль. 22.00 Время. 22.45 Фильм «Экипаж». 23.00 Новости.

## Канал «Россия»

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести. 7.20 «И с вами снова я...» Мультфильм. 7.50 Время деловых людей. 8.00 «Пропал друг». Х/ф для детей. 9.10 «Санта-Барбара». Х/ф. 10.20 Доброе утро. 11.15 Мультфильм. 11.30 Деловой автограф. 11.40, 13.20 «Дом, который построил Свифт». Х/ф. 12.55 Магазин недвижимости. 14.25 Астрология любви. 14.55 XX век в кадре и за кадром. Сказки нашего детства. 15.50 Экз эль мюзик. 16.20 Покор драматические актеры. 16.45 Мультфильм. 16.55 Футбол. Чемпионат России. 19.35 «Санта-Барбара». 20.25 Сам себе режиссер. 20.55 Прогноз погоды. 21.00 «Бабкин дом». 21.50 Дневник фестиваля «Нижегородская ярмарка». 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 24.00, 0.30, 3.00, 4.00 Зеркало. 22.10 «Гений». Х/ф. 1.00 «Открытые новости». 2.30 «В городе Сочи темные ночи». Х/ф.

## IV канал, НТВ

8.00 300 лет храму Покрова Богородицы. 8.15 Песни нашего детства. 9.10, 10.40 «А был ли Каротин?» Х/ф. 10.30 СИБ. 11.50 Русский фарфор. 12.20 «Кентервильское привидение». Мультфильм. 12.40 Концерт ансамбля танца «Русские сезоны». 13.25 СИБ. 13.30 «Приключения Электроника». с. 3. 14.35 Грот в Кусково. 15.10 «Агата Кристи» в Государственном концертном зале «Россия». 16.10 «На земле мне близкой и любимой». 16.35 Б.Будашкин. Концерт для балалайки с оркестром. 16.45 СИБ. 17.00 «Сегодня». 17.05 Теннис. Уимблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.30 Фильм «Укол зонтиком». 20.00 «Итоги». 21.10 Куклы. 22.00 «Итоги». 22.25 Х/ф «Операция «Ы» и другие приключения Шурика». 23.00 «Итоги». 23.05 Фильм «Иван Васильевич меняет профессию». 1.00 «Итоги». 1.30 Куклы. 2.00 «Итоги». 2.30 Куклы. 2.35 Теннис. Уимблдон-96.

## Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55, 23.10 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». с. 3. 15.10 «Путь к себе». 16.30 Мультфильм. 16.40, 20.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.15 Только без паники. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». с. 3. 22.20 Чемпионат России по футболу.

## Польское телевидение

## Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Программа для детей. 09 50 Лето с волшебником. 10 10 «Страна белых королей». Фильм пр-ва Чехии. 11 05 «Бони». Сериал пр-ва Австралии. 11 50 Телезакупки. 12 00 Музыкальная программа. 12 30 Тележурнал. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Люмен-2000. 13 40 Что ново? 14 00 «Маргаритка». Комедия пр-ва Франции. 15 35 Молодежная интеграция. 15 55 О деревьях и садах. 16 00 История польского радио. 16 15 Каталог памятников. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Школа жизни. 17 25 Для детей. 17 45 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Музыкальная программа. 18 45 С камерой среди животных. 19 05 «Солнечный патруль». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Гостиница 66». Фильм пр-ва США. 22 50 Пульс дня. 23 05 Музыкальная программа. 23 40 Документальный сериал. 00 05 Новости. 00 20 «Сентиментальные маньяки». Фильм пр-ва Италии. 01 50 Люмен 2000. 02 20 Программа повторов.

## Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Нескучные дни». Сериал пр-ва США. 10 00 Трансляция заседаний сейма. 14 00 Панорама. 15 55 Солнечное лето. 16 00 Мультсериал. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Животные вокруг нас. 17 00 Документальный фильм. 17 30 Телетурнир. 17 55 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для молодежи. 21 00 Открытие фестиваля. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная программа. 22 40 Экспресс репортеров. 23 10 Телетелет. 00 35 Профессия - любитель. 01 00 Панорама. 01 05 Биографический фильм.



## 4, ЧАЦЬВЕР

## Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономист. 8.00 Новости. 8.15 «Дубравка». Х/ф. 9.30 Студия «Колыбельная». 10.25 «Достоево и Достоевский». Д/ф. 10.50 «Зорная роща». 13.25 Белорусская литература. 13.55 История Беларуси в XIX - XX веках. 14.25 Русская литература. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 Мультфильм. 15.50 Куда пойти учиться? 16.30 Марсово поле. 17.00 Кредо. 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 Белорусский дом. «Праздник Евфросиньи на Полоцкой земле». 18.25 Экономист. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.05 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 6. 20.05 «Крок». 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Королева Марго». с. 9. 23.05 «Крок». 23.35 Королевская охота. 0.15 Новости. ГРОДНО: 17.20 Разговор по случаю. 17.35 Наше здоровье. 18.05 Дневник Приемная. 18.20 Круг мыслей.

## ОРТ

17.00 Новости. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.10 Час пик. 18.35 Лотто «Миллион». 19.00 Один на один. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 Х/ф «Мы из джаза». 22.25 «Обоз» Демидова. 23.15 Новости. 23.30 «Лицедеи». Ф/к. 0.00 «Мушкетеры 20 лет спустя». Х/ф. с. 1.

## Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.10 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Своя игра. 8.30 Сам себе режиссер. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 «Преступление со многими неизвестными». Х/ф. с. 1. 11.20 Ретро-журнал. 11.50 «Дети». Д/ф. 12.15 Деловой автограф. 12.25 «Россия, который час?» Д/ф. 12.55 Магазин недвижимости. 13.20 «Эй, ухнем!» Фольклорный фестиваль. 13.30 «Дон Кихот Ламанский». 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.50 Месяцеслов. 16.20, 23.25 Музыка всех поколений. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.20 Экспресс. 17.30 Раз в неделю. 18.00 Лидер-прогноз. 18.25 Ничего, кроме... 18.40 «Темная» для Е.Ткаченко. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 Эх, дороги! 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Чемпион». Х/ф. 22.55 Дневник фестиваля «Нижегородская ярмарка». 23.40 Арт-обстрел.

## IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.10 Пенсион. 8.30 «Имитатор». Х/ф. 10.00 Антре-соль. 10.30 СИБ. 10.40 Немецкий язык для детей. 11.00 «Высота Тамары Быковой». Д/ф. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Пять минут. 12.05 Компьютерный вестник. 12.30 Человек в





28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



## ФІША ГОРАДНІ

06-01.07 «Мак-мільянер» - 9.50, 11.40, 13.30, 10.21.00, 02.07 - 07.07 - «Парушаныя» - 9.50, 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, 19.10, 21.00. «Тадар ілюзіі» (жакі) - 30.06 і 01.07 - «Дзівосная чкая камедыя» 02-03.07 - Помста (баявік) - 28.06 - «Кароткае замыканне» (жакі) - 13.40, 17.20. «Паляўнічыя за плошчю» - Дыскатэка - 22.00. 29.06 - «Кароткае замыканне» - 15.30 і 19.10. Дыскатэка - «Наёмны забойца» - 10.00 (льготны) «Кароткае» - 13.40, 17.20. «Паляўнічыя за плошчю» - 15.30, 19.10. «Змучаны паходам» (камедыя, ЗША) - 28.06. «Невыказальны жак-2» - 18.40, 20.50. Перадажы фільмы «Пёс Барбос і незвычайны крос» - 11.20. «Чокнуты прафесар» - 11.20. «Сямейныя пары» (эротыка) - 18.00 і 20.00. «Немаўля на прагульцы» (камедыя) - 10.00. «Паўстаўшы з попелу-4» - 13.50, 15.40, 17.30.

рыночнай эканоміцы. 13.00 Іграе джаз-квартет «Амстердам - Москва». 13.25 СІВ. 13.30 «Безымянная звезда». Х/ф. с. 1. 14.35 «Мімолетности». Мультфільм. 14.45 «Дом, где согреваются сердца». 15.30 Театр моей памяти. 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 16.45 СІВ. 17.00 Тенніс. Уімблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.35 Герой дня. 19.00 Фільм «Граница». 21.00 «Сегодня». 21.35 Час серіала. 22.30 Временичко. 23.00 «Сегодня». 23.20 Тенніс. Уімблдон-96. 0.20 Х/ф «Самба траоре».

### Санкт-Петербург

14.50, 16.55, 18.55, 22.00 Інформ ТВ. 15.00 «Первая любовь». 15.45 «Большой человек». с. 4. 16.40, 20.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.15 Только без паники. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». с. 4. 22.20 «Васка». с. 3.

### Польское телевидение Программа 1

07.00 Кофе или чай? 09.00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09.30 Новости. 09.40 Энциклопедия лета. 09.50 Лето с волшебником. 10.10 Мультсериал. 10.35 Программа для детей. 11.05 Сериал пр-ва США. 11.50 Миниатюры. 11.55 Музыкальное лето. 12.30 Лето в лесу. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Меню. 14.00 «Новые амазонки». Комедия пр-ва Польши. 15.55 Балтийские повести. 16.15 В райском саду. 16.30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 16.55 Программа на вечер. 17.00 Животные мира. 17.25 Для детей. 17.50 Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Здоровье. 18.40 Католический журнал. 19.05 Киножурнал. 19.30 «Кэт и Алли». Сериал пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Випер». Сериал пр-ва США. 22.05 Публицистическая программа. 22.50 Правительственная программа. 23.00 Музыкальный сериал. 00.10 Новости. 00.20 Опле-96. 00.55 «Ключи от рая». Фильм пр-ва Франции. 02.30 Развлекательная программа.

### Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.15 Музыкальная программа. 08.40 Солнечное лето. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 Солнечное лето. 09.35 «Дети, заботы и мы». Сериал пр-ва США. 10.00 Трансляция заседаний сейма. 14.00 Панорама. 15.55 Солнечное лето. 16.00 Под небом Африки. 16.25 Академия здоровья. 16.35 Спортивная студия. 17.00 Документальный фильм. 17.25 Телетурнир. 17.50 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Телетурнир. 20.35 Клуб пана Рыся. 21.00 Документальный фильм. 22.00 Панорама. 22.30 Спортивная студия. 22.45 «Выбор маму из поездов». Фильм пр-ва США. 00.10 Документальный фильм. 01.00 Панорама. 01.05 Что такое любовь?

## 5, ПЯТНИЦА

### Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.15 «Девочка и крокодил». Х/ф. 9.20 Мультфильм. 9.30 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 6. 10.25 Королевская охота. 12.55 Белорусская литература. 13.25 История Беларуси. 14.25 Русская литература. 15.00 Новости. 15.10 «Флиппер». 15.35 Сельчане. 16.05 Параграф. 16.35 Музыкальный антракт. 16.45 «Крок». 17.15 Мастерская. 17.35 Контрасты. 18.05 Олимпийский силуэт. Парусный спорт. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 18.50 Новости. 19.00 «Рэкс - верный друг полицейского». с. 7. 19.55 «Международный курьер». 20.25 Приглашает «Декорум». 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Королева Марго». с. 10. 23.05 «12, или На ночь глядя». 23.25 Акколада. 24.00 Новости. 0.15 Мотоспорт. Супербайк. Чемпионат мира-96. ГРОДНО: 17.35 Плюс-минус. 18.00 Дневник Принеманья. 18.10 Только по пятницам.

### ОРТ

17.00 Новости. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.15 Человек и закон. 18.45 Поле чудес. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Детективное агентство «Лунный свет». 21.45 Взгляд. 22.30 Новости. 22.40 Фильм «Верный Руслан». 0.20 Это было... было... 0.40 «Мушкетеры 20 лет спустя». с. 2.

### Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00, 23.25 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Самолет - товар особый. 8.30 Джентльмен-шоу. 9.00 «Санта-Барбара». 9.55 Клип-антракт. 10.20 Торговый дом. «Ле Монти». 10.35 «Преступление со многими неизвестными». с. 2. 13.30 «Дон Кихот Ламанчский». 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 Золотой ключик. 15.50 Мультфильм. 16.20 Музыка на десерт. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.20 «Кроха» о детских товарах. 17.30 Подиум. 18.00 Вертикаль. 18.25 Анонимные собеседники. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 Маски-шоу. 21.00 Погода на завтра. 21.05 Фильм «Последний раз, когда я видела Париж». 23.10 Дневник фестиваля «Нижегородская ярмарка». 23.40 Музыка всех поколений. 23.55 Ночное рандеву.

### РЕАПИЗУЕМ

со склада в Гродно  
фанеру 4-18 мм., доску обрезную 25-50 мм.,  
обои отечественного производства,  
ДВП (50000 руб/лист).

☎ 2-40-55 (склад), 39-98-19 (офис).

Тэл./факс: 39-99-01.

### IV канал, НТВ

8.00 Мир вашему дому. 8.10 Пенсидн. 8.30 «Фантазер». Ф/б. 10.00 Антре-соль. 10.30 СІВ. 10.40 Английский язык для детей. 11.00 «Отдать борьбе всего себя». Д/ф. 11.30 В рабочий полдень. 12.00 Пять минут. 12.05 Планета «Здоровье». 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Играет джаз-квартет «Амстердам - Москва». 13.25 СІВ. 13.30 «Безымянная звезда». с. 2. 14.35 «От двух до пяти». Мультфильм. 14.45 Дворец Воронцова в Алушке. 15.30 Театр моей памяти. 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 16.45 СІВ. 17.00 Тенніс. Уімблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.35 Герой дня. 19.00 Х/ф «Дрян». 20.35 Глас народа. 21.00 «Сегодня». 21.35 Час серіала. 22.30 Временичко. 23.00 «Сегодня». 23.20 Тенніс. Уімблдон-96. 0.45 Мир кино. «Аморальные истории». 2.25 Ночной канал. Эротические шоу мира.

### Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Інформ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Парад парадов». 15.10 «Пацаны». Х/ф. 16.40, 20.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.15 Только без паники. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Без названия». 21.35 «Как быть любимыми». 22.10 Фарух Рузиматов.

### Польское телевидение

#### Программа 1

07.00 Кофе или чай? 09.00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09.30 Новости. 09.40 Программа для детей. 09.50 Лето с волшебником. 10.10 «Кузины Кевина». Сериал пр-ва Англии. 10.35 Телекарикулы. 11.00 «Индиана Джонс». Сериал пр-ва США. 11.45 Миниатюры. 12.00 Музыкальная программа. 12.30 Тележурнал. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сумасшествие медицины. 13.25 Много лет назад. 13.50 Компьютерные дети. 14.00 «Прикосновение ангела». Сериал пр-ва США. 15.45 Тренировка. 16.05 Короткая история надежды. 16.30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17.00 Братство игр и приключений. 17.25 Программа для детей. 17.50 Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Тележурнал. 18.30 Ежедневник культуры. 18.50 Безопасность. 19.10 Свидание втемную. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Воскресенье в Нью-Йорке». Комедия пр-ва США. 22.55 Пульс дня. 23.10 Спортивная студия. 23.50 Тележурнал. 00.15 Новости. 00.25 Тележурнал. 00.55 Кинокомедия. 02.25 Ежедневник культуры.

#### Программа 2

08.10 Спортивная программа. 08.15 Музыкальная программа. 08.40 Солнечное лето. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 Солнечное лето. 09.35 «Полный дом». Сериал пр-ва США. 10.00 Трансляция заседаний сейма. 14.00 Панорама. 15.55 Солнечное лето. 16.00 Мультсериал. 16.25 Академия здоровья. 16.35 Программа о животных. 17.00 Развлекательная программа. 17.30 Телетурнир. 18.00 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Телетурнир. 20.35 Программа для детей. 21.00 Спортивная студия. 22.00 Панорама. 22.35 Спортивная программа. 22.45 Двенадцать справедливых. 23.50 «Из архива X». Сериал пр-ва США. 00.35 Мужчины Голливуда. 01.25 Панорама. 01.30 Летняя ночь музыкальных пожеланий.

## 6, СУБОТА

### Белорусское телевидение

8.00 Новости. 8.15 Созвучие. Передача из Бреста. 8.35 Здоровье. Советы отдыхающим. 9.05 Уроки Н.Новожиловой. 9.35 Все про все. 10.00 «Ералаш». 10.20 Белорусский меридиан. 10.50, 12.55 С.Беккет. «В ожидании Годо». Телеспектакль. 12.25 Многоголосие. 14.00 Коллаж. 14.30 Европейская двадцатка MTV. 15.15 Гости в дом. 15.45 «Али-Баба и сорок разбойников». Мультфильм. 16.15 Голоса прошлого. 17.05 Белорусский дом. 17.45 «Зорная ростань». 18.35 Галерея. 19.10 «Семь криков в океане». Х/ф. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.45 «Принц из Нью-Йорка». Х/ф. 23.25 Видимо-невидимо. 0.25 Родовод. «А на горе - купала...»

### ОРТ

7.00 «Ералаш». 7.35 Фильм «Мальва». 9.00 Новости. 9.10 Слово пастыря. 9.30 Не зевай! 10.00 Утренняя почта. 10.35 Смак. 10.50 «Сокровища Государственного Исторического музея». Ф. 3. 11.20 Фильм «Друг мой Колька!» 12.50 «Театр + TV». 13.35 Автомобиль и я. 14.00 Новости. 14.20 Америка с М.Таратуты. 14.50 Бомонд. 15.10 В мире животных. 15.55 Футбол. Чемпионат России. 18.00 Фильм «Семь невест ефрейтора Збруева». 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.45 «Детективное агентство «Лунный свет». 21.45 Брай-ринг. 22.40 Дни. 23.20 Фильм «Грозовой перевал». 1.20 «Мушкетеры 20 лет спустя». с. 3. 2.35 «Я Вас люблю». Концерт.

### Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00, 23.25 Вести. 7.20 Мультфильм. 8.00 «Элли и Джулс». Телесериал. 8.25, 11.50 Клип-антракт. 8.35 Ваш партнер. 8.45 По вашим письмам. 9.15 Парламентская неделя. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Путешествие «Инвайт». 10.30 Доброе утро! 11.25 21 кабинет. 12.00 Проще простого. 12.30 «Заметки о театре». 13.20 «Эй, ухнем!» 13.35 Де факто. 14.05 «Океан». с. 3. 14.55 Спорт-пар. Суперигра. 15.25 Лицо с обложки. 15.40 Ток-шоу. «Бесконечное путешествие». 16.20 «Две стрелы». Х/ф. 17.50 Мультфильм. 18.00 Совершенно секретно. 19.35 Субботний вечер с Алисой Фрейндлих. 20.55 Погода на завтра. 21.00 Программа «А». 22.05 «Во всем виноват посылный». Х/ф.

### IV канал, НТВ

8.00 Новодевичий монастырь. 8.30 «Люди и растения». Д/ф. 9.00 Домовладелец. 9.15 Семь Я. 9.30 Нужные вещи. 9.50 Журнал журналов. 10.00 Информационное обозрение. 10.20 Пенсидн. 10.30 «Бурда моден» предлагает. 11.00 Дорога длиной в 60 лет. 11.30 Сила духа. 12.00 Информационное обозрение. 12.20 «Закордоуанный мальчик». Мультфильм. 13.10 «С полуслова». 13.40 Информационное обозрение. 14.00 Век Евгения Светланова. 14.30 «Тайна пирамид». Д/ф. 15.30 Пою для Вас... 15.40 Профессор. 16.00 «Новости кино». 16.20 Ток-шоу «Карьера». 17.00 Д/ф «Прощание с шестидесятилетиями». 18.00 «Сегодня». 18.30 «Дог-шоу. Я и моя собака». 19.00 Тенніс. Уімблдон-96. 20.00 Намедни. 20.45 Куклы. 21.00 «Сегодня». 21.35 Фильм «Рокки-1». 23.45 Третий глаз. 0.30 Ночной канал. «Плейбой».

### Санкт-Петербург

9.20 Стиль жизни. 9.25 Страсти-мордасти. 9.40 Уик-энд с детективом. 10.05 «Честь имею». Военное обозрение. 10.25 Непознанное. 10.55, 12.55, 18.55 Інформ ТВ. 11.10 Ток-шоу «Набум». 11.40 По всей России. 11.55 Мы и банк. 12.15 Еще одна Россия. 12.40 Старое танго. 13.10 Уик-энд с детективом. 13.25 «Король-олень». Х/ф. 14.35 «Песни памяти моей». Т/ф. 14.55 У всех на виду. 15.10 Сокровища Петербурга. 15.25 Парадоксы истории. 15.50 Хит-парад хулиганов «Похулиганим». 16.20 «Ржавые провода». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 «Белые ночи». Телеспектакль. 18.40 Большой фестиваль. 19.20 «Единственная». Х/ф. 20.55 Светская хроника. 21.10 Мультфильм для взрослых. 21.25 Блеск-клуб. 22.05 Телекомпакт. 22.50 «Зимний ястреб». Х/ф.

### Польское телевидение

#### Программа 1

08.00 Экологическая программа. 08.15 Из Польши. 08.30 Все об огороде. 09.00 Агролиния. 09.30 Новости. 09.35 Мультсериал. 10.05 «Девочка океана». Сериал пр-ва Австралии. 10.25 «Зерно». Программа католической редакции. 10.50 Программа для детей и молодежи. 11.35 Что такое пространство? 12.00 Документальный фильм. 12.50 Что вы на это? 13.00 Новости. 13.05 Страна. 13.50 Телеконцерт пожеланий. 14.00 Животные мира. 14.30 Мультфильмы У. Диснея. 15.45 Золотые годы рок-н-ролла. 16.40 Тележурнал. 17.00 «Был Косби Шоу». Сериал пр-ва США. 17.30 Тележурнал. 17.50 Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.25 Телетурнир. 18.55 Тележурнал. 19.10 «Большинство надежды». Сериал пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Розовый кадиллак». Фильм пр-ва США. 23.15 Программа кабаре. 00.20 Новости. 00.35 Спортивная Суббота. 01.00 «Мир дикого Запада». Фильм пр-ва США. 02.25 «По ту сторону». Сериал пр-ва США. 03.55 Музыкальная программа.

#### Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Музыкальная программа. 08.30 Такие одинокие. 08.50 Уроки языка глухонемых. 09.00 Мультсериал. 09.20 Приветствие. 09.30 Местная программа. 10.35 Олимпийский век. 11.35 Кино без родителей. 12.35 Тележурнал. 13.00 «Золотое кимоно». Сериал пр-ва США. 14.30 Киножурнал. 15.05 Телетурнир. 15.30 События недели. 15.55 Спортивная студия. 18.00 «Потерянные во времени». Сериал пр-ва США. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 19.30 Семь дней - мир. 20.05 Телетурнир. 20.35 Сказки для детей. 21.00 Документальный фильм. 22.00 Панорама. 22.30 Спортивная программа. 22.35 Слово на воскресенье. 22.45 Тележурнал. 23.15 «Чикаго Джо и артистичка». Фильм пр-ва Англии. 01.00 Панорама. 01.05 Музыкальное лето.

## 7, НЯДЗЕЛЯ

### Белорусское телевидение

8.00 Колесо времени. 8.30 «Конон». 8.55 Лучшие хиты MTV. 9.25 «Сказка Купалья». «Зарисовки из прошлого». 9.50 Минский международный марафон. 10.05 Фестиваль «Телебон». 10.50 Минский международный марафон. 11.05 Студия «Колыбельная». 12.00 Вершина мира. 12.20 Минский международный марафон. 12.35 Туробъектив. 12.55 Все нормально, мама! 13.25 Авто-парк. 13.40 Студия «Окно». 14.20 «Крок». 15.30 «Дикий юг». 16.00 «Поздравляем вас!». 16.50 Театр в кресле. 17.30 Вершина мира. 17.50 Бездельник. 18.20 «Русская рулетка». Х/ф. 19.40 Колыбельная. 20.00 Резонанс. 20.50 Спортивный телекурьер. 20.55 Новости-ТВ. 21.10 Ток-шоу «Карамболь». 21.45 Х/ф «Первая любовь». 23.45 «Бархатный сезон». 0.15 Футбол. Кубок УЕФА-Интертото. «Атака-Аура» (Минск) «Антальеспорт» (Турция). 2-й тайм.

### ОРТ

7.00 Тираж «Спортлото». 7.10 «Незнайка учится». Мультфильм. 7.30 Фильм «Капитан «Пилигрим»». 9.00 Новости. 9.15 Непутевые заметки. 9.30 Пока все дома. 10.10 Утренняя звезда. 11.00 «Служу России!» 11.30 Играй, гармонь любимая! 12.00 В городе N. 12.25 Очевидное-невероятное. 12.55 «Смехопанорама». 13.25 «Тайны пиратских кладов». 14.00 Новости. 14.20 «30 лет спустя». 15.10 Как-то раз. 15.20 Клуб путешественников. 16.10 Мультфейерверк. 16.55 Счастливый случай. 17.50 Песня-96. 19.00 Время. 19.35 КНВ-96. 21.40 Футбольное обозрение. 22.15 Новости. 22.25 Любовь с первого взгляда. 23.10 Музыкальная программа MTV. 23.40 «Мушкетеры 20 лет спустя». с. 4.

### Канал «Россия»

7.00 Не вырубите... 7.15 Мультфильм. 8.05 «Элли и Джулс». Теле 8.30 Устами младенца. 9.00 Футбол без границ. 9.30 Присяга. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Русское лото. 10.55 Мультфильм. 11.05 Звуковая дорожка. 12.00 Проще простого. 12.30 Книжная лавка. 13.00, 22.40 Вести. 13.20 «Эй, ухнем!» 13.35 Крестьянский вопрос. 14.05 «Океан». с. 4. 14.55 Караоке по-русски. 15.15 В мире животных. 15.45 Империя игр. 16.40 Мультфильм. 17.00 Волшебный мир Диснея. 17.55 Репортер. 18.10 «Я смеюсь, чтоб не заплакать». 19.00 Зеркало. 19.55 Погода на завтра. 20.00 «Перпендикулярное кино». 20.55 «Нижегородская ярмарка». Торжественное закрытие. 21.55 Рек-тайм.

22.10 У Кюши. 22.55 «Жажда страсти». Х/ф.

### IV канал, НТВ

8.00 Прикосновение. 8.35 Ключевой момент. 8.45 Ритмика. 9.00 Грош в квадрате. 9.30 Полезные советы. 9.50 Графоман. 10.00 Медицина для Вас. 10.25 Пенсидн. 10.30 «Уроки Фемиды». 11.00 Семейный канал. 12.00 «Звезда шерифа». Х/ф. 13.35 Домашние питомцы. 13.55 Подъем переворотом. 14.25 «Тайна пирамид». Д/ф. 15.15 Буш-Гарден. Алле! 15.40 Кинозвезды. Ану! Эме. 16.25 Дивертисмент. 17.00 Тенніс. Уімблдон-96. 18.00 «Сегодня». 18.30 Тенніс. Уімблдон-96. 20.00 Итоги. 21.10 Мир кино. «Рокки-II». 23.15 Д/ф «Шестьдесят секунд, которые потрясут мир».

### Санкт-Петербург

10.20 Стиль жизни. 10.35 Весь этот цирк. 10.55, 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 Інформ ТВ. 11.10 Личное дело. К.Боровой. 11.40 Еще одна Россия. 12.40 Овертайм. 13.10 «Парад парадов». 13.40 Золотой софит-96. 14.30 Храм. 15.10 «Евромузыка» в Португалии. 15.50 Ребята на озерах. 16.10 Сказка за сказкой. 17.05 Спортивное обозрение. 17.35 «Я была счастлива, счастлива, счастлива». Спектакль. 18.40 Большой фестиваль. 19.20 «Русский счет». Х/ф. 20.40 «Серенада». Т/ф. 21.10 Ноу смокин! 21.55 Международное обозрение. 22.25 Гигант-шоу.

### Польское телевидение

#### Программа 1

08.00 Сельское хозяйство в мире. 08.15 Польские танцы. 08.35 Тележурнал. 09.30 Фестиваль детской песни. 10.00 «Дорога в Авонлеа». Сериал пр-ва Канады. 10.50 Телеутро. 11.15 В старом кино. 12.10 Стоит посмеяться. 12.35 Праздник моря. 13.00 Трансляция из Ватикана. 13.20 Публицистическая программа. 13.50 Новости. 14.00 Неделя. 14.30 Документальный фильм. 15.05 «Погода для богатых». Сериал пр-ва США. 16.00 Тележурнал. 16.10 Спортивная студия. 18.30 Листок календаря. 18.40 Телеэкспресс. 19.05 «Доктор Квинн». Сериал пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Небо и ад». Сериал пр-ва США. 22.10 Фестиваль звезд. 23.00 Спортивное воскресенье. 23.25 Финал конкурса. 23.30 Правительственный журнал. 00.00 Духовная культура народа. 00.55 Художественный фильм. 02.35 Симфонический оркестр.

#### Программа 2

08.00 Эхо недели. 08.30 Фильм для глухих. 09.15 Слово на воскресенье. 09.20 Приветствие. 09.30 Местная программа. 10.30 Приветствие. 10.30 Политический комментарий. 10.55 Жизнь рядом с нами. 11.25 Отчина. 11.45 Встреча с Ханной Барбарой. 12.15 Театр для детей. 13.10 «Папа, мама, гувернантка и я». Комедия пр-ва Франции. 14.50 Телетеатр. 16.00 Телетурнир. 16.30 Миллиард или жизнь? 17.00 Концерт. 18.00 «Бевеерли Хилз». Сериал пр-ва США. 18.50 Вторая программа. 19.00 Местная программа. 19.10 Концерт. 20.05 Телетурнир. 20.35 Безопасные каникулы. 20.45 Вот вам сказка. 21.00 Час откровения. 22.00 Панорама. 22.30 Спортивная программа. 22.40 «Сладкие мечты». Фильм пр-ва США. 00.35 Театральная миниатюра. 01.15 Панорама. 01.20 Музыкальное лето.

28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



6

РЭКЛАМА ☎ 45-29-96, факс: (0152)45-35-61

**150-200 ТЫСЯЧ РУБЛЁЎ ЗА 2 ДНІ!**

Запрашаем да супрацоўніцтва пенсіянераў, студэнтаў, беспрацоўных у якасці грамадзкіх распаўсюджвальнікаў «ПАГОНЯ».

Аплата - 30% ад кошту рэалізаваных экзэмпляраў газеты.

Гэта азначае, што за пятніцу і суботу Вы зможаце зарабіць 150-200 тысяч рублёў.

Даведкі па тэлефонах:  
45-29-96, 45-35-61.

**ПАГОНЯ**

**МП "НИКА"**  
реализует со склада в Гродно:

- ✓ швеллер - № 6, 5, 8, 10, 12, 14, 16, 24, 27, 30.
- ✓ уголок - 50, 63, 140, 160.
- ✓ лист х/к - 0,7; 1,8; 2,0.
- ✓ лист б/к - 3,4; 12; 20; 30.
- ✓ труба водогазопроводная - 25/3, 2,50/3.
- ✓ труба - 273/8.
- ✓ арматура - 10, 12, 14, 16, 20, 22, 28.
- ✓ балки - 16, 18, 20, 36.
- ✓ плёнка полиэтиленовая - 120 кв. м.
- ✓ пшено, рис, мука в/с, манка, гречка, сахар.

Тел./ факс:  
47-36-10,  
44-14-41.

18 ліпеня 1996 г.  
**20 АУКЦЫЁН**  
на продаж аб'ектаў камунальнай уласнасці г. Гродна

Назва аб'екта, яго адрас	Тэрмін аранды памішкання	Агульная плошча (кв.м.)	Пачатковая сума продажу (млн.руб.)
ДПТ "Мелодыя", вул. Горкага, 22	10 гадоў	626,72	294
ДПТ "Башмачок", вул. Ажешкі, 36	10 гадоў	818,29	117
Будынак, вул. Чырвонаармейская, 85	продаж ва уласнасць	572	1378
Нескончанае будаўніцтва будынка, вул. Брыскеля	продаж ва уласнасць	1070	2200
Нескончанае будаўніцтва будынка, пр-кт Я.Купалы, 4	продаж ва уласнасць	702	690

Атрымаць поўную інфармацыю аб аб'ектах і падаць заяву на ўдзел у аўкцыёне можна па адрасу: г. Гродна, пл. Леніна 2/1 пакой 57, 58. Тэл. (0152) 72-05-46, 47-29-56

**ОТДЫХ НА ЧЕРНОМ МОРЕ**  
12 дней, 3-х разовое питание, проживание в домиках.  
Проезд из Гродно и обратно на автобусе "Икарус".  
Стоимость - 170 долларов США. Детям скидка.  
Заявки: 30.6, 11.7, 22.7, 2.8, 13.8. Тел.: 44-78-44.

**МП АЛЕСЯ**  
реализует по цене производителя:

- \* рукавицы рабочие по цене 7 500 за пару;
- \* костюмы рабочие - 150 000 (комплект).

даём продукцию на реализацию.

Тел.: 44-62-93, 44-83-96.

**РЕАЛИЗУЕМ**  
оптом и мелким оптом со склада в Гродно

**масло подсолнечное**  
рафинированное и нерафинированное  
(разливное в бочках по 200 л).

Тел.: (0152) 33-4407, факс 96-73-22.

**Система**  
сбалансированного питания — это ваше здоровье, идеальная фигура, сияющие радостью глаза и прекрасное настроение.

Справки по тел. 44-92-06 с 8 до 10.

**ПРАДАЮ**

- \* дом с гаспадарчымі пабудовамі ў цэнтры Астрыно з добрым садамі. Тэл. у Гродна 31-56-01.
- \* ігравую прыстаўку "КЕНГА", тэл.: 6-81-29, пасля 18, Аляксандр
- \* тэрмінова шафу 3-дзверную б/к, сэкратэр, блок-сценку, кухню, ложак палутарны драўляны, халадзільнік "Мінск-2", швейную машыну "Подольск", гадзіннік насыценны, посуд, чамадан скурны, вацін чорны, крышталь, тэлефонны апарат, тэлевізар "Гарызонт" і іншыя рэчы. Тэл.: 31-56-26.
- \* новыя 2 акна 150x150, зруб 4,5x4,5, апрацаваны дачны ўчастак, пасаджаныя дрэвы, кусты, фундамент пад домік 4x4 і веранду 2x3. Тэл.: 39-92-71
- \* пячаныя дзверцы (сакнікі), зьвяртацца: Гродна-5 а/с 136 Адзінец М.М.
- \* мэбля нядарага: - новая: пенал кухонны, 2 навіясныя шафы (святлы арэх, паліраваны), стол кухонны і 4 табурэты, мыйка жалезная белая, стол часопісны (святлы арэх, паліраваны), прыгожае люстэрка з падсветкай і палічкай; прыгожы брэсцкі дыван 2x3 бардовага колеру; - б/к: мяккая мэбля, канапа, стол-тумба паліраваная, стол кухонны рабочы, шафа сушка кухонная. Тэл.: 44-42-84. Наташа.
- \* аўтамабіль ВАЗ 2101 1985 г.в. у добрым стане, 1950\$, "Фіат-125" 1977 г.в. на хадзі на запчасткі. Тэл.: (264)-38-338
- \* цагляны дом у г.П.Рось: агарод і гаспадарчыя пабудовы, маюцца ўсе выгоды (газ, вада, тэлефон). Тэл.: 6-212-36-999
- \* ВАЗ-2101, 74 г.в. у добрым стане \$1300. Тэл.: 3-58-63 (Ліда)
- \* Опель-Аскона 79 г.в. 2,0 л. 4 кпп, 2 дзверцы, 69 тыс. км, растаможаны, неабходна пакарска - \$1400. Тэл.: (262) - 314-03
- \* малагабарытны сейф 280x350, брэнтавае аўтапакрывава 3x4, турыстычную газавую устаноўку. Тэл.: 2-21-35
- \* аднапакаёвую прыватызаваную кватэру, агульная плошча 34,4 кв.м, жылая 18 кв.м, кухня 7,3 кв.м, 11 паверх 12-ці паверховага цаглянага дома ў р-не вул. Дамброўскага, ёсць балкон, тэлефон. Кошт \$10.300. Тэл.: 33-88-35.
- \* ўчастак у в. Путрышкі, 20 сотак. Цэглу і блкі сілікатныя. Тэл.: 33-45-32
- \* зямельны ўчастак пад катэдз 15 сотак (Дзевяткоўка), электрапліту 2-х камфорную, кафельныя цэвікі. Тэл.: 31-86-43.

**МЯНЯЮ**

- \* драўляная галава лася з натур. рагамі, два палутарныя лавы (б/к), бабінны маг-фон (б/к). Тэл.: 33-79-95.
- \* аднапакаёвую прыватызаваную кватэру (34,4 кв.м) на 2-хпакаёвую з даплатай. Тэл.: 33-88-55.

**ПРЫВАТНЫЯ БЯСПАТНЫЯ АБ'ЯВЫ**

\* 3-пакаёвую прыват. кватэру ў г.Бабруйска на Брэст ці Гародню, ці прадам. Тэл.: Бабруйск 3-46-28, Брэст 6-15-36.

\* 4-пакаёвую кватэру новай планіроўкі (1 паверх) на 2-пакаёвую і 1 пакаёвую. Прапаноўваць варыянты. Тэл.: 31-97-20.

**ПАСЛУГІ**

- \* Кладу плітку, матэрыял заказчыка. Тэл.: 5-74-91.
- \* Электрамонтаж, тэл.: 6-25-19.
- \* Электрамонтаж, тэл.: 5-11-08.
- \* Вет. урач, тэл.: 6-35-68 (пр.), 33-93-24 (х).
- \* Таніраванне шкла аўтамабіляў. Тэл.: 47-17-65 з 17 да 18.
- \* Эфектыўнае лячэнне атлусценьня, п'янства, курэння, заікання, дэпрэсіі, спалоху, дзіцячай няравнаважы, бяссонніцы, галаўны боль, гіпертанія, гіпатанія, бр. астмы, псарыязу, сексуальных расстройстваў, запоеў. г. Гродна, вул. Кастрычніцкая, 4 (каля р-на "Зубр") 3 пав., 7 пак.
- \* Ямецкая мова: кантрольныя работы студэнтам, пераклады, урокі, падрыхтоўка да ўступных экзаменаў. Тэл.: 473-206.

**РОЗНАЕ**

- \* Лячэнне болю суставаў, мышц, пазваночніка кваліфікаваным урачом. Тэл.: 6-89-38.
- \* Арганізуем нарыхтоўку лясных ягад і грыбоў. Тэл.: (0172) 43-23-30.
- \* Транспартныя паслугі МАЗ-500. Кунт, 24 куб. м, грузападмальнасць - 8 тон. Тэл.: 33-38-90.
- \* Жадаючых набыць факсімільнае выданне Ларысы Геніюш "Ад родных ніў" зьвяртацца па адрасу вул. Савецкая, 10 пакой 1.
- \* Возьмем на працу камерцыйнага дырэктара і камерцыйных агентаў. Тэл.: 47-36-10.
- \* Патрабуюцца камерцыйныя агенты, сакратар. Тэл.: 33-99-33.
- \* Шукаю месца дзеля кароткага адпачынку ў Летуве або на ўзмор'і Польшчы. Тэл.: 33-79-95.
- \* Здыму 1-ці 2-пакаёвую кватэру нядарага. Тэл.: 47-83-85 з 8 да 16 г. акрамя выхадных
- \* Здаю 1-пакаёвую кватэру на 4 месяцы. 40\$, перадаплата. Тэл.: 31-66-46.
- \* Муж і сын вінуць Іргун Алену з днём нараджэння. Жадаем моцнага здароўя, шчасця, сямейнага дабрабыту і каханьня.
- \* Студэнт-юрыст-мжнароднік шукае спонсара для працягу навучання. Тэл.: (01634)5-13-30.
- \* Згублены чырвонаармейская кніжка і пенсійнае пасведчанне на імя І.А.Барысава лічыць неспраўдлівымі. Знайсці іх прашу вярнуць за ўзнагароду. Тэл.: 99-57-38

**ЗНАЁМСТВЫ**

- \* Мужчына 58/176/85 пазнаёміцца з жанчынай з Заходняй Беларусі. Зьвяртацца: 211840 Віцебская вобл. г.Паставы п/л У-ВН N 554739.
- \* Мужчына 44/172/70 без кепскіх звычак пазнаёміцца з жанчынай да 50-ці з сур'ёзнымі намерамі і добрым характарам. 230020 г. Гродна п/л У-ДР N 649170
- \* Самотная жанчына 50 год пазнаёміцца з параданым мужчынам без кепскіх звычак. Жыцьцём забяспечана. Гродна-5 п/л 1-ДР N 513231
- \* Параданы мужчына 44 гады без кепскіх звычак пазнаёміцца з жанчынай да 50 гадоў з добрым характарам і сур'ёзнымі намерамі. 230020 Гродна, п/л У-др N 649170.
- \* Мужчына 47/172 пазнаёміцца з прыстойнай жанчынай да 50 гадоў, з сур'ёзным намерам, неабякавай да лёсу краіны. 230025 Гродна-25 п/л 11-РО N 744254.

**Фирма "ДИНА"**  
Постоянно производит ремонт и техническое обслуживание пищевых машин, калькуляторов, аудио-видеоаппаратуры и телефонов всех марок импортного и отечественного производства.

Тел.: (0152) 31-73-41

**"ФОРТУНА"**  
Агентство недвижимости. Профессиональные услуги.

- ✓ Продажа, покупка, обмен квартир и домов.
- ✓ Оформление документов.
- ✓ Работа под заказ.

Озёрское шоссе, 12А.  
Тел. 44-75-46

**БЕЛОРУССКИЙ ФОНД СОРОСА**  
**ИНСТИТУТ ОТКРЫТОГО ОБЩЕСТВА**

**объявляют конкурсную программу**

**ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НАСИЛИЯ НАД ДЕТЬМИ**

**На конкурс принимаются проекты, которые предусматривают:**

- обучение специалистов, занятых проблемами плохого обращения с детьми в семьях - включая работников школ и судебных учреждений, органов, которые следят за соблюдением законов, а также профессионалов в области медицины, психологии и социальной сферы;
- обучение специалистов, работающих в уже существующих учреждениях, которые занимаются проблемами насилия над детьми;
- образование родителей по вопросам развития ребенка, проблемам дисциплины и управления поведением;
- поддержке молодых родителей;
- профилактику алкоголизма и злоупотребления наркотиками;
- организацию профессиональных семинаров-тренингов для психологов, психиатров, врачей, работников социальной сферы по работе с детьми и семьями;
- поддержку развития местных тренинговых центров;
- обмен информацией в области предотвращения насилия над детьми.

**Предполагаемая сумма гранта для победителей конкурса - не более 25.000 долларов США.**  
Решение о присуждении грантов будет приниматься в Нью-Йорке.

Проекты на конкурс подаются только по требуемой форме в четырех экземплярах: два экземпляра на русском языке и два - на английском.

Заявки принимаются по адресу Белорусского Фонда Сороса: 220027 г. Минск, пр. Ф.Скорины, 65, корпус 11А БГПА, комн. 517А.

Последний срок приема заявок - 15 июля 1996 года.

Проекты, поданные не по форме, не рассматриваются.

Более подробную информацию и форму заявки можно получить по указанному выше адресу Белорусского Фонда Сороса, а также в его областных отделениях: 210026 г. Витебск, ул. Замковая, 4, комн. 215, Витебское отделение БФС. 246652 г. Гомель, ул. Кирова, 32-а, Гомельское отделение БФС.

С вопросами обращайтесь по телефонам: (017) 232-70-64, 232-80-92, 232-77-13

**КУПОН • ПРИВАТНАЯ АБ'ЯВА**

**Умовы размяшчэння**

Для бясплатнай публікацыі на купоне прымаюцца выключна аб'явы прыватнага характару.

На адным купоне можна даць аб'яву толькі ў адну рубрыку, разборліва напісаўшы тэкст і адрас.

Выразаны купон з тэкстам аб'явы адпраўце поштай, альбо прынясьце ў рэдакцыю самі.

**БЯСПАТНА**

Купон сапраўдны на працягу тыдня з моманту выхаду "ПАГОНЯ"

Імя і прозьвішча \_\_\_\_\_

Адрас (тэлефон) \_\_\_\_\_

Рубрыка \_\_\_\_\_ (ПРОДАЖ, КУПЛЯ, МЯНЯЮ, РОЗНАЕ, ПАСЛУГІ)

Тэкст \_\_\_\_\_

ПАГОНЯ  
230023, Горадня, вул. Дамініканская, 1



28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



7

## ДАСЬЛЕДАВАНЬНЕ



Зянон ПАЗЬНЯК:

## БЕЛАРУСКІ ШЛЯХ

(Заканчэньне. Пачатак у №№ 23,24)

Беларускі Народны Фронт не выпадкова называецца "Адраджэньне". БНФ выступае як стваральная інтэграцыйная сіла беларускай нацыі. БНФ гаворыць і абавязаны гаварыць толькі праўду. Бо праз праўду магчыма маральнае адраджэньне нацыянальнай асобы і маральнае станаўленьне моладзі. Нельга хлусіць маладым. Хлусня патрэбна грамадству-натоўпу. Хлусня - метада маніпуляраў (папулістаў, дэмагогаў, уладальнікаў і г.д.).

Становіцца відавочным, што для таго, каб ажыццявіць праграму БНФ, патрэбны грунт у грамадстве, на які б можна было абавярацца. Патрэбна нацыя. Але грамадства ёсць такое, якое ёсць - "сваецкае". І ўтварылася замкнутое кола. Для таго, каб эфектыўна ўплываць на культурна-нацыянальнае адраджэньне нацыі патрэбна ўлада. Для дасягненьня ўлады на прычыпах БНФ патрэбна сьвядомая нацыя.

Людзі, якія не разьбіраюцца, увесь час раць прарваць гэтую кола проста: прыкнупаць і абцяць тое, чаго хоча тая частка, што вызначаеца як грамадства-натоўп. Маўляў, потым, дасягнуўшы ўлады, можна гаварыць і рабіць іншае.

Гэта, вядома, тыповы бальшавізм. Таму адразу задаю пытаньне: а што вы будзеце рабіць з ашуканым народам? Ён жа ўспрыняў вашае ашуканства як праўду. Будзеце расстрэльваць, як ашуканцы-бальшавікі, ці, выбачайце, вешаць "лапушу на вушы", як ашуканец-Лукашэнка?

Палітыка - гэта не забаўка і ня "брудная справа", як вы думаеце. Якія палітыкі такая і палітыка. Перш, чым нешта гаварыць, трэба заўсёды падумаць. У гісторыі не вядома ніводнага прыкладу, калі б метадам сьвядоммага ашуканства і хлусьні былі дасягнуты станоўчыя вынікі. Затое поўна сьведчаньняў, сентэнцыяў і перасцярог ад Бібліі да прозы Васіля Быкава, што так рабіць нельга (мэнавіта нельга), бо вынік будзе адмоўны. Мэта і метады чалавечым вымярэнні ўзаемазвязаныя і ўзаемазалежныя.

Чаму так адбываецца? Таму што чалавек - духоўная істота. А дух адзіны. Адна і тая

ліквідаваўшы яе ўвогуле).

Аб нейтралітэце. Ён патрэбны быў Беларусі, каб стаць на ногі і засьцерагчыся ад Расеі. У 1990 г., выступіўшы ў парламанце з ідэяй нейтралітэту, мы разумелі, што рэзкі кірунак у бок заходняй дэмакратыі і інтэграцыі ў Эўропу не падрыхтавана яшчэ ўспрыняць беларускае грамадства. Гэта магло б таксама разьлаваць Маскву і выклікаць з яе боку агрэсіўныя дзеянні ўвогуле супраць нашай незалежнасьці. Павінен сказаць, што ў агульным плане мы выйгралі пазіцыю аб нейтралітэце, пакуль усё, як заўсёды, не сапсаваў Шушкевіч і з сваёй бесхрыбетнай палітыкай не залез у "калектыўную бясспэку" з Расеяй. Пагрозыліся сітуацыя некай трывала, пакуль ня быў заключаны пакт Лукашэнка-Ельцына. Ціхую акупацыю Беларусі, намеры анексіі рэальна засьведчылі. Узнікла становішча нахштальт неаб'яўленай вайны. У гэтых абставінах гаварыць аб імкненьні Беларусі да нейтралітэту стала немагчыма, выглядала абсурдам.

Трэба ўлічыць, што ўсе усходнеэўрапейскія краіны выказаліся за ўступленьне ў НАТА. У тым, што яны там будучы (уключаючы Украіну і Балтыйскія дзяржавы) не сумняваецца генеральны сакратар НАТА сп. Салаяна, які абгрунтаваў неабходнасьць іх уступленьня ў Паўночна-Атлантычны Альянс.

Цяпер Беларусь вымушана ратавацца ад агрэсіўнага наступу Расеі на дзяржаўныя інтарэсы нашай незалежнасьці. Мы (Беларускі Народны Фронт, беларуская дэмакратыя) павінны засьведчыць сваё імкненьне бачыць Беларусь у НАТА. Гэта паратунак для Беларусі, гарантыя для дэмакратыі і незалежнасьці нашай дзяржавы.

Эканамічная і культурная інтэграцыя ў Эўропу азначае для нас тое, што разам са станаўленьнем на ногі, разам з рухам рэформаў і нацыянальна-культурным адраджэньнем, з аб'яднаньнем дэмакратычных свабодаў і правоў чалавека мы будзем імкнуцца ўвайсці ў розныя эўрапейскія міжнародныя арганізацыі, удзельнічаць у эканамічных, культурных, мытных, прававых, экалагічных, спартыўных і інш. пагадненьнях і фондах, мець свабодны ўезд і выезд ва ўсе краіны Эўропы, магчымасьць свабодна гандляваць, а моладзі вучыцца ў гэтых краінах, выкарыстоўваючы абмен, фонды, міжнародныя ініцыятывы, сумесныя

дасьледаваньні і іншыя магчымасьці.

Мы павінны паставіць на сваіх усходніх межах заслон наркабізнэсу, крымінальнай і мафіі, гарантаваць паступленьне інвестыцыяў у нашу эканоміку і магчымасьць (выгадную і для нас) нашым заходнім партнёрам весці эфэктыўны гандаль з усходам праз нашу тэрыторыю.

Дарэчы, нават цяпер, калі згортаецца беларускае прадымальніцтва і рэжым праводзіць ізаляцыянісцкую палітыку адносна Захаду, аб'ём нашага гандлёвага абароту з краінамі Захаду складае 50%. Нам па шмат якіх пазіцыях больш выгадна гандляваць з Захадам, чым з Расеяй, прадпрыемствы якой завываюцца Беларусі трыльёны рублёў з прычыны сваёй неплацежаздольнасьці за пастаўленыя беларускія тавары. Я ўжо не кажу пра нізкую якасьць расейскіх вырабаў у параўнаньні з заходнімі.

Словам, рынак там, дзе плацяць за тавары і паслугі. Калі Расея ня можа плаціць, дык які там для нас рынак?

Беларусам - людзям эўрапейскай культуры, нармальна, добра, выгадна наладжваць сувязі з эўрапейскімі краінамі і інтэгравацца ў эўрапейскую сістэму ўзаемаадносін. Нам зручна вучыцца ў тых краінах, дзе людзі культурныя, дзе ўмеюць добра працаваць і заможна жыць.

Нацыянальна-культурнае адраджэньне Беларусі, інтэграцыя ў сістэму эўрапейскіх краінаў на аснове прыкнупаў дэмакратыі - гэта найлепшая засьцерага ад усходняга варварства, ад таталітарызму, ад дзяржаўнага бандытызму і тэрарызму, ад псіхалогіі цынзму і неверагоднай хлусьні, ад хамства і бессэнсоўнай жорсткасьці, ад якой так нацярапеўся просты беларус за доўгія дзесяцігоддзі царскай і бальшавіцкай імперыі.

Далей ад Расеі Далей ад яе страшнай палітыкі! Далей ад імперыі! У нас свой сьветлы беларускі шлях, свой цёплы, чалавечы беларускі эўрапейскі дом, з якога відаць сяброўская супольнасьць блізкіх нам людзей, краін і народаў. Імкнёмся ж да гэтага дому, будуйма яго разам, абараняйма яго ад бяды.

## ПАСЬЛЯСЛОЎЕ

Паставіўшы кропку і адклаўшы пяро, лічу неабходным сказаць некалькі слоў сваім чытачам. Падзеі 26 красавіка і пасля яго, паводзіны ўладаў, прэзідэнта, сьпецслужбаў, міліцыі, парламента, пракуратуры, суду, потым неверагодная хлусня (нахабная, агрэсіўная, заведама амаральная) генералаў, палкоўнікаў і прэзідэнта пра нашу моладзь і "Чарнобыльскі шлях", адносіны да незаконна схопленых і кінутых у турмы сотняў людзей, да іх родзічаў - уважавікі паказваюць, што ў Беларусі акупацыя. Ідзе вайна рэжыму супраць беларускага народу. Закон памёр. Для рэжыму, для "іх" увогуле не існуе наш народ і наш чалавек, дакладней існуе як вораг, з якім змагаюцца, якога ненавідзяць і не паважаюць. Нянавісьць да людзей і хлусня ўладаў здаецца, як чад, як смог вісяць у паветры, пранікаюць ва ўсе поры нашага грамадзкага арганізму.

Выхад майго артукулу ва

ўмовах унутранай акупацыі Беларусі можа выклікаць чарговы прыступ лукашэнкаўска-замыталінскай істэрыкі і неверагоднай ілжы. Галоўнае, што будучы казаць - паловаць рускіх у Беларусі. Накшталт таго, што БНФ, маўляў, будзе немаведама чаму "прымушаць" і нават "уніштожаць".

Расейскімі сьпецслужбамі даўно задзейнічана ўся даступная ім сістэма прапанды, каб стварыць уяўленьне аб нібыта вострым існаваньні праблемы рускіх у іншых краінах. Нейкіх істотных вынікаў і дывідэндаў Расеі такая прапанда ўвогуле не прынесла. Вайна ж у Ічкеры, Будзёнаўск, Дагестан паказалі, што кадэбсіцкім прапандыстам увогуле напляваць на лёс гэтых рускіх. Іхняе існаваньне патрэбна прапандыстам толькі для таго, каб рабіць імперскую палітыку на Каўказе, у краінах Балтыкі, на Беларусі і г.д.

Так што не паловайце рускіх, панове палкоўнікі. Культурная, дэмакратычная, зьвязаная з Эўропай Беларусь, дзе шануюцца правы чалавека, будзе значна больш прыцягальнай краінай, чым мафіёзна-бюракратычная Расея з яе войнамі, беспрацоўем і імперыялізмам. Многія расейцы на Беларусі разумеюць гэта, падтрымліваюць беларускі дэмакратычны рух, уваходзяць у беларускія партыі і арганізацыі, валодаюць беларускай мовай і г.д. У БНФ шмат такіх рускіх людзей, у тым ліку і ў кіраўніцтве.

Тут няма нацыянальнай праблемы. Іншая справа, што імперска-камуністычныя сілы хочуць стварыць такую "праблему" і выкарыстаць у сваіх інтарэсах.

Супрацоўнічаючы з сваімі калегамі-дэмакратамі ў Народным Фронце - з рускімі, украінцамі, армянамі і інш., бачачы іхню салідарнасьць з намі, разумеьне адзінай справы, мяркую, што нічога ў імперыялістаў-камуністаў не атрымаецца, як не атрымалася нідзе.

## ДЗІСЕНСКІЯ ЧЫТАНЬНІ

20-21 чэрвеня ў мястэчку Мёры Віцебскай вобласьці адбыліся першыя краязнаўчыя "Дзісенскія чытаньні", арганізаваныя шэрагам грамадзкіх і дзяржаўных арганізацый Віцебшчыны.

У чытаньнях удзельнічалі навукоўцы і краязнаўцы Беларусі і Польшчы, якія дасьледуюць гісторыка-культурныя і экалагічныя праблемы Дзісенскага краю. Акрамя пленарных паседжаньняў, працавалі секцыі "Гісторыя і краязнаўства", "Культура, рэлігія, адукацыя". У канфэрэнцыі прынялі ўдзел навукоўцы і краязнаўцы з Горадні.

Для ўдзельнікаў "Дзісенскіх чытаньняў" былі арганізаваны экскурсіі ў музеі Мёраў і ў Лявонпаль. У напалову знішчаным палацы Лапацінскіх, дзе зараз дзейнічае касцёл, адбылася Сьвятая Імша ў памяць слаўных людзей Мёршчыны, якую адправілі на беларускай мове ксёндз-пробашч Мёрскага касцёлу В.Петраіц і д'яканы Ю.Барок і У.Грыгор'еў.

Польскія госьці М.Вазгірда, Э.Забела і К.Кшэміньскі - былыя дзісенчкі, пабывалі ў Дзісьне, Глыбокім, Стэфанпалі і Германовічах - мясцінах іх дзяцінства і маладосці.

Па выніках канфэрэнцыі былі складзены рэкамендацыі для выканаўчай улады па падтрымцы краязнаўчых пошукаў на Дзісеншчыне і ўшанаваньню памяці слаўных людзей краю. Плённая праца ўдзельнікаў канфэрэнцыі і цікавая культурная праграма была здзейсненая, дзякуючы намаганьням энтузіястаў Дзісенскага краязнаўства спадарыні А.Райчонак, спадароў В.Ермалёнака, М.Райчонака і кіраўніка Гарадзенскай абласной краязнаўчай асацыяцыі спадара А.Майсянкі, які мае багаты вопыт арганізацыі краязнаўчых спатканьняў на Гарадзеншчыне.

Т.КАВЕЦКАЯ.



## КАЛЕНДАР

29 чэрвеня  
1925 г. Нарадзіўся Юрый Астроўскі, акадэмік, доктар медычных навук, стваральнік гарадзенскага інстытуту біяхіміі.

30 чэрвеня  
1812 г. Уступленьне ў Горадню французскіх войскаў на чале з Жэромам Банапартам.

1843 г. Памёр Ігнат Даніловіч, знакаміты дасьледчы гісторыі права ВКЛ.

1866 г. Памёр Антон Глінскі (нарадзінец маёнтка Шчорсы), вядомы пісьменьнік, фалькларыст-казачнік.

1881 г. Памёр Пётр Славінскі, слаўны астраном, педагог. Аўтар падручніка па тэарэтычнай і практычнай

астраноміі (выйшаў у Вільні ў 1826 годзе).

1 ліпеня  
1569 г. Заключана Люблінская вунія - аб'яднаньне Вялікага Княства Літоўскага і Польскага Каралеўства ў федэратыўную дзяржаву - Рэч Паспалітую.

2 ліпеня  
1903 г. На хутары Лагуцэва (Дзятлаўшчына) нарадзілася Алена Лябецкая, сьлынная ўдзельніца вызвольнага руху ў Заходняй Беларусі, актывістка ТБШ.

3 ліпеня  
1876 г. У маёнтку Пешчын (цяпер - Шчучынскі раён) нарадзілася Цётка (Алаіза Пашкевіч) слаўная асьветніца, пісьменьніца, публіцыстка.

Падрыхтаваў  
Уладзімір  
Хільмановіч.

## ЕХАПІ ПІЦЬВІНЫ У АФІНЫ

На 77-м годзе жыцьця ў Грэцыі памёр Андрэас Папандрэу - буйнейшы палітычны дзеяч краіны, які тройчы займаў ва ўрадзе пасаду прэм'ер-міністра. Пры яго кіраваньні дзяржава элінаў дасягнула значных сацыяльна-эканамічных поспехаў.

Вядома, што Папандрэу - нашчадак па мацарынскай лініі Зыгмунта Мінейкі, аднаго з кіраўнікоў вызвольнага чыну 1863-64 гадоў у Ашмянскім павеце. Пасьля здзішэньня паўстаньня Мінейка воляй лёсу апынуўся ў Грэцыі.

28 чэрвеня — 4 ліпеня 1996 г.



8

## ЧАМУ ПАМІРАЮЦЬ МАЛАДЫМІ

20 чэрвеня ў ГрДзУ прайшла вечарына, прысвечаная ўгодкам пісьменьніцы Алаізы Пашкевіч (Цёткі), пад назвай "Да Цёткі, на 120-ыя ўгодкі". Імпрэза была падрыхтавана выкладчыцай універсітэту А.Петрушкевіч і студэнтамі філалагічнага факультэту.

Перад удзельнікамі вечарыны выступіла гарадзенская паэтка Данута Бічэль-Загнетава. Яна распавяла пра акаліччасці лёсу і творчасці Цёткі, адзначыўшы, што жыццё пісьменьніцы было такое ж, як ва ўсіх жанчын, што жывуць не дзеля сябе і ўсю моц свайго таленту аддаюць народу, таму, напэўна, паміраюць маладымі. Спадарыня Данута прачытала тры свае новыя вершы, напісаныя напярэдадні вечарыны. Напрыканцы свайго выступу яна пажадала прысутным быць вартымі пляменьнікамі

Цёткі.

Нястомны кіраўнік дзіцячага ансамблю "Дударыкі" Я.Петрашэвіч, які са сваімі выхаванцамі музычна аздобіў святочны вечар, праспяваў песню на верш Цёткі "Родная вёска", да якой сам напісаў мелодыю.

Традыцыйна не адна



### ІМПРЭЗА ВА УНІВЕРСІТЭЦЕ

адраджэнская імпрэза не абыходзіцца без удзелу хора "Бацькаўшчына". Вечарына ня стала выключэннем. Жанчыны з хору выканалі некалькі купальскіх песень, а

В.Парфёненка праспяваў знакамітыя "Зорачкі".

Кульмінацыяй была літаратурна-музычная кампазіцыя "Маладосць і сьмерць", паводле

апавядання пісьменьніцы "Зялёнка", у выкананні студэнтак універсітэту.

Скончылася імпрэза сьпяваннем гімну "Магутны Божа".

Д.КІСЕЛЬ.

Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА

## ЗАВІТАЎ І МІНІСТР

ЗАМЕЖНЫХ СПРАЎ БЕЛАРУСІ НА СУПОЛЬНУЮ ВЫСТАВУ ВЯДОМЫХ ГАРАДЗЕНСКИХ МАЙСТРОЎ

Нядаўна ў менскім мастацкім цэнтры "Жыльбел" адкрылася супольная выстава вядомых гарадзенскіх майстроў - Сяргея Грыневіча, Віктарыі Загнетавай і Юрыя Якавенкі. Акцыя гарадзенцаў набыла шырокі розгалас і выклікала цікавасць менскай інтэлектуальнай эліты. Нездарма на прэзентацыі сабралася шмат знакамітасцяў, у тым ліку міністр замежных спраў Беларусі Уладзімір Сянёко.

Працы Сяргея Грыневіча, Віктарыі Загнетавай і Юрыя Якавенкі вельмі адрозніваюцца паводле жанру

і па тэматыцы, але маюць агульную тыповую гарадзенскую адметнасць. Менавіта пра гэта гаварылі на адкрыцці выставы ў "Жыльбеле" дырэктар галерэі "У майстра" Алена Пілічава, паэт Юры Гумянюк, культуролог Ларыса Гусакоўская і мастак Алесь Тарановіч.

Ігар ГАНДЛЕЎСКИ.



"В ТЕНИ ЗАМКА ГЕДЕМИНА" - пад такой назвай у Лідзе выйшла кніга ўспамінаў дзяцінства Яўгеніі Ярманд. Яўгенія Ярмандовіч - ураджэнка Ліды, жыла тут да 1939 году, перажыла вайну і чарговае вызваленне аж да выезду ў 1946 годзе ў Польшчу.

Кніга не прэтэндуе на ўзровень эпапеі ці мемуараў. Гэта сапраўды ўспаміны з яркімі малюнкамі дзяцінства, што запамініліся і з пропусамі будніх дзён, што цягнуліся манатонным ланцюгом. Героі кнігі жывуць у дасавецкай Лідзе, ходзяць па дасавецкіх вуліцах, думваюць дасавецкімі галоўмі, і гэта накладвае на падзеі адбітак сапраўднасці і шчырасці. Таму, як ні прыкра, а даводзіцца верыць, што да вайны беларускасць у Лідзе была амаль зьліквідавана. Нават праваслаўныя ўсведамлялі сябе палякамі. Што датычыць дзяцей, то гэта былі выхаванцы польскай школы на крэсах, а таму больш палякі, чым у Варшаве. Беларусь прыязджала ў Ліду ў тыя часы на сялянскім возе



## "В ТЕНИ ЗАМКА ГЕДЕМИНА" УСПАМІНЫ

галоўным чынам на кірмаш, а пасля кірмашу зноў пакідала горад. Тым ня менш пераход лідзкіх школаў з польскай мовы на беларускую ў 1939 годзе быў зроблены "ў адзін дзень" і ніякіх пратэстаў ня выклікаў. І настаўнікі і вучні падзея пайшлі ў беларускія класы...

У бліжэйшы час кніга з'явіцца ў продажы і, мне падаецца, будзе цікавай ня толькі старажылам Ліды, а ўсім прыхільнікам гісторыі нашага краю.

СТАНІСЛАЎ СУДНІК.



## "КАРДАН" ПАЙШОЎ НА ЎЗЬЛЁТ

На фоне чэмпіянату Эўропы па футболе на другі плаадыйшло нацыянальнае першынство. Між тым у апошнім прайздзе ўжо траціна турнірнага дыстанцыі. У заключнай сустрэчы 10-га туру першую перамогу нарэшце здабываюць лідзі "Абунтнік", адолеўшы ў сталіцы "Тарпеда" - 3:1. У лідчукоў вызначыліся Бурдзевіч (двойчы) і Пазыняк.

Змушанае скарачэнне колькасці спаборніцтваў у 2-й

лізе ("загадалі доўга жыць" віцебскі "Кімавец" і барысаўскі "Фамальгаўт") яшчэ болей збытала карты яе удзельнікам. Гарадзенскі "Кардан Флаерс" у апошній гульні "асады" аднаго з лідараў - "Гомель" — 1:0.

Рашаючы гол у сярэдзіне другога тайму бліскучым ударам галавы забіў Сяргей Саладоўнікаў. Нечакана слоніскі "Камунальнік" ня змог перамагчы аўтсайдара - сьветлагорскі "Хімік" - 1:1.

ХЕЛЬМУТ КАМЕНСКИ.

### СПРЫНТ

Гарадзенскі валеббаліст Артур Папай, "пазычаны" "Камунальнікам" славенскаму "Марыбору", стаў срэбным прэзёрам чэмпіянату гэтай краіны.

Два іншыя гульцы гарадзенскай каманды - Сяргей Баран і Віктар Бекша, беспаспяхова ўзялі ўдзел у Кубку Эўропы па пляжнаму валебболу, саступіўшы парам з Венгрыі і Украіны. Пасля беларускіх штучных пясчаных пляцовак у Аўстрыі прыйшлося гуляць на сапраўдных пляжах, дзе ногі правальваліся ў пясок вышэй касткі. Сапернікі ж рыхтаваліся да спаборніцтваў менавіта на такіх пляцоўках.

\*\*\*

Гарадзенскі гімнаст Іван Паўлоўскі заняў трэцяе месца ў асабістым заліку на матчавай сустрэчы каманд Італіі, Беларусі і Румыніі. Заўтра Іван разам з Таццянай Жарганавай у складзе зборнай краіны накіроўваецца на збор у Атланту.

\*\*\*

Лепшы баскетбаліст "Гродна-93" Уладзімір Шарко ў складзе маладзёжнай зборнай краіны возьме ўдзел у чэмпіянаце Эўропы, які 30 чэрвеня пачынаецца ў Турцыі. На папярэднім чэмпіянаце чэмпіёнам кантыненту ў складзе беларускай зборнай быў гарадзенец Аляксей Альшэўскі.

Вітаўт РУДНІК

## БАГАЦЬЦІ ПАД НАГАМІ

ДЗЯРЖАВА НЕ КЛАПОЦІЦА ПРА БУДУЧАЕ БЕЛАРУСКАЙ ГЕАЛОГІІ

"Мы - грамадзяне незалежнай краіны, а таму павінны ведаць, што ляжыць у нас пад нагамі. А ляжаць там сапраўдныя багацці. У савецкія часы даследаваньнем беларускіх нетраў сур'ёзна не займаліся - халала Урала, Сібіры і г.д. Заўтра займацца гэтай справай ня будзе каму. Дзяржава практычна не клапоціцца пра будучае беларускай геалогіі. Упраўленьне па геалогіі адмовілася нават падпісаць узнагародныя граматы ўдзельнікам нашых спаборніцтваў. Калі так пойдзе і далей, то ў будучым прыйдзеца запрашаць геологаў з-за межы Беларусі". Такімі невясёлымі развагамі з карэспандэнтам "Пагоні" падзяліўся адзін з галоўных арганізатараў рэспубліканскіх спаборніцтваў юных геологаў, загадчык аддзела абласнога цэнтра дзіцячага і юнацкага турызму Уладзімір Жданюк. З 24 чэрвеня па 2 ліпеня каманды ўсіх абласцей краіны і Менска на Мелавых гарах у Горадні спрачаюцца за званне лепшага геалагічнага атрада Беларусі.

У праграме геалагічнага летніка разам са спаборніцтвамі па мінералогіі, нетраграфіі, геалагічнаму маршруту і г.п. шмат культурных і забаўляльных імпрэзаў. Гэта і вечар аматарскай песні і разгадваўне геалагічнай крыжаванкі, і аўкцыён, дзе ўсё прадаецца не за грошы, а за веды. Завітаў да юных геологаў і віцебскі тэатр "Шарп" з пастапоўкай "Кошка, якая гуляе сама па сабе".

П е р а м о ж ц ы спаборніцтваў атрымаюць памятныя прызы, якія на працягу дзвюх месяцаў выраблялі сябры юнацкага геалагічнага атрада "Карат" з сярэдняй школы N 16.

ВІТАЎТ РУДНІК

## ХРАМ "БЛАГОДАТІ"

У хуткім часе ў Горадні будзе пабудавана новая царква. Гарвыканкам выдаў ліцэнзію на ажыццяўленне інвестыцый дзейнасці на будаўніцтва храма Царква хрысціян веры Евангельскай "Благодать". Будаўніцтва распачнецца на стыку вуліц Цітова і Лелявеля.

## НА СКРЫЖАВАНЬНІ

Учора ў музэі гісторыі Горадні адчынілася выстава "На скрыжаваньні Захаду і Усходу (Уніяцкая царква на Беларусі ў ХІХ ст.)". Праца выставы, якая прысьвечана 400-му ўгодкам з часу падпісання Берасцейскай цакоўнай уніі, працягнецца да кастрычніка гэтага году.

ВІТАЎТ РУДНІК.

## ТРАГЕДЫЯ НА ДАРОЗЕ

БАЧЭШНІКІ-ЛАЗДУНЫ Ў ІЎЕЎСКИМ РАЁНЕ

На мінулым тыдні на Гарадзеншчыне зарэгістравана 19 аварыяў. У 10-ці выпадках прычынай іх станавіліся памылкі кіроўцаў, якія няправільна абралі хуткасць і зьехалі ў кювет альбо ўрэзаліся ў дрэвы ці слупы.

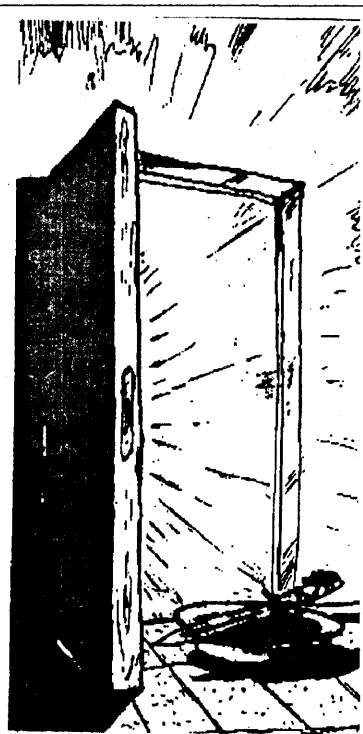
У выніку 11 чалавек апынуліся на бальнічных ложках, а для аднаго чалавека паездка, у якой пасажыра, стала апошняй.

Падобнай аварыяй пачаўся і новы тыдзень. У панядзелак каля дзвюх гадзін



ночы трагедыя здарылася на дарозе Бачэшнікі-Лаздуны ў Іўеўскім раёне. Жыхар вёскі Вішняны "Жыгулямі" выехаў на паласу сустрэчнага руху, зьехаў у кювет і перакуліўся. Аднавясковец, які знаходзіўся ў машыне, памёр ад атрыманых траўм на месцы здарэння. Вадзіцелю легкавіка і яшчэ аднаму пасажыру, таксама аднавяскоўцу, пашанцавала больш: для іхначная паездка скончылася гашпалізацыяй.

А.ДУК, інспектар ДАІ УУС.



## НОВЫ ўЧАСТАК МІЛІЦЫІ на Цэнтральным рынку Горадні

Згодна з указам прэзідэнта "Аб неадкладных мерах па барацьбе са звычайнасцю і стабілізацыі абстаноўкі ў Рэспубліцы Беларусь" у Горадні створана 11 участкаў міліцыі грамадскай бясьпекі. Яшчэ два аддзелы існуюць у Прынёманскім і на Дзевятоўцы. Аднак узровень злачыннасці ў горадзе застаецца высокім. Павялічылася колькасць цяжкіх злачынстваў, зьдзейсненых з выключнай жорсткасцю.

На стварэнне участкаў міліцыі грамадскай бясьпекі ў Горадні было выдаткавана

больш 180 млн. рублёў. Дзеля гэтых мэтаў былі набыты чатыры аўтамашыны, устаноўлены дадатковыя тэлефонныя нумары.

Днямі мэр горада Генрых Крупенка падпісаў рашэнне аб стварэнні новага участку міліцыі - на цэнтральным рынку. Фінадзелу гарвыканкаму загадана вылучыць на гэтыя мэты неабходныя сродкі. Рэгулярную дапамогу новаму і раней створаным участкам павінны аказваць і замацаваныя за імі прадпрыемствы.

В.ДРЭМА.

**ГРАМАДЗКА-ПАПЫТЧЫНАЯ ГАЗЕТА**

**ПАГОНЯ**

Заснавальнік:  
культура-асветніцкі фонд «Бацькаўшчына»  
Рэгістрацыйны нумар 465  
Падпісны індекс 63124

Адрас рэдакцыі:  
230023, г. Горадні, вул. Дамініканская, 1  
(0152) 45-35-61, 45-29-96  
E-mail: andrei@pagonia.belpak.grodno.by  
FREESPACE BBS 0152-45-37-14 (23.00-10.00)

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаваньні не абавязкова адлюстроўваюць погляд рэдакцыі.  
Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.  
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня:  
230023, г. Горадні, вул. Паліграфістаў, 4  
Заказ 2201. Наклад 12928  
Нумар падпісаны да друку ў 16.00, 27.06.96

Рэдактар  
Мікола  
Маркевіч